

Tu j Marks

Tojjo u j te Marks nya nimxix tqan ex nya nimxixjo t-xnaq tzb in Jesús toj tze nku txqantl Tb anil Tqanil tze nku Tu j Matey, Lucas ex Juan. Me atzi n t-xilin tu n Marks jun tumil jun paqx n-el qniky ti j, ex tz ib in tuk a tumil nim t-xilin ti j tchwinqil Jesús.

Ntzaj tchiky b in tze n tzaje xkyeye taq in Jesús, me nej tzaj xkye ti jjo t-xnaq tzb il Juan, a Jawsil A , a tze nku kyij tz ib it toj Ojtxe Tu jil (Mal. 3:1; Is. 40:3).

Ajo Tu j Marks at oxe tnej nimxix t-xilin: 1. Tej t-xi xkye taq in Jesús atxix tej tku x toj a tu n Juan te jawsb il a . 2. A taq in Jesús toj Galiley ex kyojjo koj b il ti jile. 3. Tej tjapin b aj taq in toj Jerusalén, ex tej tkyim, ex tej tjaw anq in juntl majl kyxol kyimnin.

Ila maj nyjet tb i Marks toj Ak aj Tu jil (Kyb i. 12:12, 25; 13:5, 13; 15:36-39; Col. 4:10; Flm. 24; 2Tim. 4:11). Ate Marks jun tuk a Pegr, k u jlinxix tu n, ex kub ttz ib in ajo Tb anil Tqanil lo, a ntq o n t-xilin tumil ti jjo tchwinqil Jesús kye xjal nya Judiy.

*Tze n xi xkyeye Tb anil Tqanil kolb il
(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1:19-28)*

¹ A u j lu n nyolin ti jjo Tb anil Tqanil Jesucrist, a Tk wal Dios.

² Tq ma Dios te Tk wal tojjo u j, a kub ttz ib in jun yolil Tyol Dios ojtxe, Isaías tb i. Chi kyjalu n: Kxel nchq o n twutz tx otx .

Me nej kxel nchq o n jun nsa n q mal tqanila, ex tu n tkub kyb inchinxjal kyib twutza.✧

³ K-yoliljo nsa n tojjo tzqij tx otx, ja nti kynajb ilxjal toj. Chku kyjalu n:

Kyb inchin kyte n twutz qAjaw; kyq o nx kyanmi n te jikyinxix wen.✧

⁴ B ajxsi n aj yol q umj. Ul te Juan tojjo tzqij tx otx, a ja nti kynajb ilxjal toj; nim xjal xi lolte, ex b e x i b aj ku x toj a, te jawsb il a, qu n xi tq ma n Juan kye: Ilx ti j tu n kyb inchinte kyte n twutz Dios, tu n kykuxa toj a te jawsb il a, ex tu ntzin tkub tnajsin Dios kyila.

⁵ Nim xjal aj Judey exsin jni aj Jerusalén i b ajetz b il te tyol Juan. B aj kub kypa n kyil, ex i kux tq o n Juan toj jun nim a, Jordán tb i, te jawsb il a. Atzin te kyjatz toj a, kub kyyek i n kynimb il ti j Dios.

⁶ Atzin t-xb alin Juan noq tsmal txuk, tuk a jun tk alb il tz u n,✧ tze nku kyxb alin yaj. Atzin twa n-oktaq noq txuk tze nqeku txanin, ex ta l aq toj k ul.✧

⁷ Ex ntq ma ntaq Juan: Loqin we nchin yolin kyxola ti j Tyol Dios. Me atx juntl tetz lipchetz wi ja nimxixtl toklin tze nku we. B inchil Tkyaqil ex nimxjo tkawb il. Ayintzin we nti x wokli n nipe tu n woka te taq nil.

⁸ Ma chi ku xa toj a wu n, te jawsb il a, me ante tzul nya noq o kx tu n kyku xa toj a tu n, te jawsb il a, qala kxel tq o n Xewb aj Xjan toj kyanmi n te jun majx.

✧ 1:2 Mal. 3:1. ✧ 1:3 Is. 40:3. ✧ 1:6 2Re. 1:8. ✧ 1:6 Mt. 3:4.

*Tej tku x Jesús toj Nim A Jordán te jawsb il a
(Mt. 3:13-17; Lc. 3:21-22)*

⁹ Kyojjo q ij anetzi n, tzuntaq nchi kux tq o n Juan xjal toj Nim A Jordan te jawsb il a , te tpon Jesús kyk atz, tzajnin toj tnam Nazaret, toj ttx otx Galiley. B e xsin kux tq o n Juan Jesús toj Nim A Jordán te jawsb il a .

¹⁰ Texjo paq, te tjatz Jesús toj a , xi tka yin kya j, te t-xi jaqpaj, ex xi tka yin Xewb aj Xjan, te ttzaj toj kya j tib aj, tze nku jun palom.

¹¹ Ex q ajq ojin jun yol toj kya j, ex tq ma: Axixpen te nk wala, k u jlinxix wu n, a o jaw nsk o n.✠

*Tej tok Jesús toj joyb il tu n tajaw il
(Mt. 4:1-11; Lc. 4:1-13)*

¹² Tb ajlinxi ikyjo, b e x xi Jesús tu n tkujiljo Xewb aj Xjan tojjo tzqij tx otx , ja nti ye ky-najb ilxjal toj.

¹³ Ka wnaq q ij* ten antza kyuk a toj k ul txuk. Tjoy tajaw il ttxolil, tze n tu n tel tiky in Jesús tkawb il tMan, me mix kub e ti j. Tb ajlinxi ikyjo, i ul t-angel Dios mojlil te Jesús.

*Tej t-xi xkye taq in Jesús toj tx otx te Galiley
(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)*

¹⁴ Tu n jni t-xnaq tzb il Juan, b e x tzaj tq ojjo kawil, ex b e x kux tjpu n toj tze.✠ Tku xlinxi Juan toj tze, xi Jesús toj Galiley q mal te Tb anil Tqanil Tyol Dios.

¹⁵ Chi Jesúsjo kyjalu n: Ma tzul kanin tq ijil, ja tu n tkawine Dios kyxola. Tu ntzintzjo,

✠ **1:11** Is. 42:1; Mt. 12:18; 17:5; Mr. 9:7; Lc. 9:35. * **1:13** Ka wnaq q ij, 40 días n-ele. ✠ **1:14** Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9.

kyb inchinku kyib a, kytzaqpinkji y jni nya b a n, ex kyniminxji y Tb anil Tqanil.*

Tej kytzaj ttxko n Jesús kyaje kyixil, tu n kyok te t-xnaq tzb in

(Mt. 4:18-22; Lc. 5:1-11)

¹⁶ Nb ettaq Jesús ttziyile Nijab te Galiley, te t-xi tka yin Simun tuk axjo titz in, Andrés. Nxi kyxo ntaq kypa toj a te tzuyb il kyix, qu n kyixilqetaq.

¹⁷ Xi tq ma n Jesús kye: Chi lipeka wi ja. Qu n ayetzin kye nchi chmo n kyix ja lin, me kchi xel nxnaq tzi n tze n tten tu n tb ant kychmo n xjal, tu n kyklet.

¹⁸ Tej kyb inte ikyjo, b e x kyij kytzaqpi n kytzuyb il kyix, ex i xi lipe ti j Jesús.

¹⁹ Me noqtaq ch in otaq txi kyb etin, te kyxi tka yin kab etl ichin, Santyaw ex Juan, kyitz in kyib . Ex attaq kytata Zebedey kyuk a, ex kyuk a taq nil. Ite kxtaq toj jun bark; nchi b inchintaq kypa te tzuyb il kyix.

²⁰ B e xsin i xi tq olb in Jesústz, tu n kyxi tuk a, ex noq te kyb in te ikyjo, b e x kyij kytzaqpi n kytata toj bark kyuk ax taq nil, exsin i xi tz tuk a Jesús tzma tojjo jun tnam, Capernaum tb i.

Tej tex tlajo n Jesús taq nil tajaw il toj tanmin jun xjal

(Lc. 4:31-37)

²¹ Tej kyanin Capernaum, okx Jesús q ol jun xnaq tzb il toj jun q ij te ajlab l toj jun mu x ja te kynab l Dios aj Judiy.

* 1:15 Mt. 3:2; 4:17.

22 Atzi n t-xnaq tzb il ok, tkyaqil xjal b e x jaw ka yljaj tu n, qu n b ajxitaq kyb i ye jun xnaq tzb il ikyjo, qu n nya noq ti chaqku tyol b aj tq ma n, tze nkutagjo nb aj kub kyxnaq tzin xnaq tzilkye. Qu n nti taq kawb il tu n; qalatzi n te Jesús noq ti j tkawb il Dios yoline.✧

23 Tojjo ja te na b l Dios anetzi n, attaq jun ichin tokxtaq jun taq nil tajaw il toj tanmin. Tej tb in te jni tyol Jesús, b e x jaw xch in. Chi kyjalu n:

24 Ay Jesús aj Nazaret. ¿Ti xsin s-ula lolte qxola? Noqx ma tzula yuch il qe y. Wojtzqi n te, ex b i n we wu n; a tejiy Tk wal Dios, xjanxix toklin.✧

25 Oktzin tyiso n Jesúsjo taq nil tajaw il kyjalu n: Mi ch otji y. Kux tz etza toj tanminjo xjal lo, ex tzaqpinkja.

26 Atzi n taq nil tajaw il tb inche tu n tjaw lu lin ichin, ex b e x ex toj tanmin, me ox lat inx te tex.✧

27 Kykyaqilxjo jni xjal b aj jaw ka yljaj, ex i b aj jaw yolin kyxolile. Chi chi kyjalu n: ¿Titzi n ikyjo? A xnaq tzb il lu n b ajxi qla ye juntl ikyjo, a ajin qe taq nil tajaw il ma che x niminte.

28 Ex jun paqx tel tqanil Jesús toj tkyaqil Galiley.✧

Tej tkub tq anin Jesús tnana t-xu jil Pegr

(Mt. 8:14-15; Lc. 4:38-39)

29 Tej tetz Jesús tuk a Santyaw ex Juan tojjo mu x ja te na b l Dios, b e x i xi tja Simun ex Andrés.

30 Tej kyanin, kuǎlekxtaqjo tnana t-xu jil Simun twi watb il, yab taq tu n kyaq. Ok kyq ma n t-xnaq tzb in te Jesús, qa yab taqjo qya,

✧ 1:22 Mt. 7:28-29. ✧ 1:24 Lc. 4:41; Sant. 2:19. ✧ 1:26 Mr. 9:26.

✧ 1:28 Mr. 7:24.

³¹ ex b e x tzaj laq e tk atz. Jaw ti n tuk a tq ob tu n tjaw we . Texjo paq, b e x ul Dios te, ex b e x ok ten b inchil ch in ti kye.

Tej tkub tq anin Jesús nimku yab
(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)

³² Tej qok yupj, nimx txqan yab ex jni tzyu nqetaq tu n taq nil tajaw il b aj xi q in twutz Jesús, tu n kyb aj kub tq anin.

³³ B aj pon chmet txqan xjal ttzi ja,

³⁴ ex b aj kub tq anin Jesúsjo jni yab exqetzi n jni tzyu nqetaq kyu n taq nil tajaw il. Ex mix ttziye tu n kyyolin taq nil tajaw il, qu n kyojtzqi ntaql alkye Jesús.

Tej tok ten Jesús yolil Tyol Dios kyojile tnam
(Lc. 4:42-44)

³⁵ Qlixje wen, sjuminxtaq ch intl, te tjaw we ks Jesús, tu n t-xi tjunalx na l Dios.

³⁶ Me b e x i xi Simun kyuk a tuk a jyolte Jesús.

³⁷ Atzaj te tjet kyu n, xi kyq ma n te: Tkyaqil xjal njon ti ja, chi chi .

³⁸ Xi ttzaq win Jesús kye: Qo qe toj junjuntl tnam q mal Tyol Dios, qu n tu npetzi n xin tzaja we .

³⁹ Exsin Jesús b etil kyuk a toj tkyaqil tnam te Galiley kyojile mu x ja te kynabl Judiy Dios, q mal Tyol Dios ex lajolkye taq nil tajaw il toj kyanmin xjal.✧

Tej tq anit jun ichin tu n Jesús, yab taq tu n tx a k,
a noq n-el lemimin
(Mt. 8:1-4; Lc. 5:12-16)

✧ 1:39 Mt. 4:23; 9:35.

⁴⁰ Tzaj laq e jun ichin tk atz Jesús yab taq tu n jun tx a k, a noqx n-el lemimin.

Kub meje xjal twutz, ex xi tq ma n te: Qa taja, b a n tu n nkub tq ani n tuk a nyab ila.

⁴¹ Tzaj q aq in tk u j Jesús ti j. Noq ok tmiko n, ex xi tq ma n te: Waja. ¡B e x ma q anita ja lin!✧

⁴² Texjo paq anetzi n, b e x q anitkux te jun majx, ex b e x el qolpajjo tx a k ti j.

⁴³ Me b e x aj tchq o n Jesús, me nej xi toqxenin te kyjalu n:

⁴⁴ B inkuy. Mi txi tq ma n te ala. Qala ku txi y, ex yek inx tib a te kypale aj Judiy, ex q onxa jun oyaj te aq b il chjonte, tu n ma tzul Dios tey, a tze nkuxjo kub ttz ib in Moisés ojtxe, tu ntzin kyb in texjal qa ma q anita.✧

⁴⁵ Me mix tpakux te ichin tk u j ikyjo, qala b e x ok ten q malte kye jni xjal. Tu ntzin tpajjo ikyjo, mix okxi Jesús kyoj tnam, qu n noqit okx, b e xitla ok tzaqpaj txqan xjal ti j. B e x tjoy Jesús ttxolil tb e kytzanile tnam, me mix tu nxj jyet-x kyu nxjal, ex i b aj ok lipe ti j.

2

Tej tq anit jun kox tu n Jesús (Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)

¹ Tb ajlinxi jun jte q ij, te tmeltz aj juntl majl Jesús kyuk a t-xnaq tzb in, ex el tqanil, qa attaq toj jun ja toj tnam Capernaum.

² Ul chmet txqan xjal lolte, me a mix b ante kyten tuja; noq twutz ja i b aj oke tene txqan. Ante Jesús nyolintaq te ti j Tyol Dios.

✧ **1:41** Lv. 13–14. ✧ **1:44** Lv. 14:1-32.

³ Me tzmataq nyolin, te kypon kyaje ichin iqintaq jun yab kyu n twi jun tkuǵb il. Atzin yab noq otaq tz ok k olpaj.

⁴ Me mix b ante kyokx kyxolxjal. Tu npetzi n, jyet jun ttxolil kyu n, ex i jax tib ajxi ja. Exsin jaw kypo q in toj twi ja, noq tu n tku xku yab tzma tk atz Jesús, qu n q uqlektaq kyk u j ti j, tu n tq anit kyyab .

⁵ Tej kyok tka yin Jesúsjo tq uqb il kyk u j ti j, b e xsin xi tq ma n te yab : Nk wal, ayetzin tila ma chi kub najsit ja lin, chi .

⁶ Q uqejqetaqjo xnaq tzil ti j ojtxe kawb il, tej tok kyb i n ikyjo, kub kyximin:

⁷ ¿Tze ntzin tten n-el tzaqpajjo ttzi ikyjo? ¿Nya pela noq nxo n yol ti j Dios? Qu n o kx te Dios aku kub najsinte kyilxjal.

⁸ Me ante Jesús, b e x el tniky te ti taqjo nkyb isin xnaq tzil ti j ojtxe kawb il. B e x xi tqanin kye: ¿Tinqu n nkub kyb isinji y ikyjo?

⁹ ¿Ankye junx tz ele; tu n t-xi q met tu n tkub najsit til jun xjal, a tze nkuljo tu n t-xi q met: We ksa, ex kux b eta? ¿Ma nyapela ate kujxixtljo a tu n tnajsit til jun xjal?

¹⁰ Me mi nxi kynimi n qa at wokli n ti jjo lo. Me atzin ja lin, kxel nyek i n kywutza qa ayin we , a Tk wal Ichin, at wokli n tzalu n twutz tx otx , tu n tkub nnajsi n kyilxjal te jun majx.

Tu npetzi n, xi tq ma n te yab :

¹¹ Kxel nq ma n te y, ¡We ksa! Q inxjiy tkuǵb ila, ex kux tz aja tjay.

¹² Antej yab , texjo paq ja we ks, etz ti n iqb ilte, exsin etz kywutzile jni xjal. Tu nxsi n ikyjo, b e x jaw ka ylajx kywutzjo xjal tkyaqil.

Exsin i b aj ja nimsin tb i Dios kykyaqilx, ex kyq ma: B ajxpen qla yix te ikyjo, chi chi .

Tej ttzaj ttxkon Jesús Matey tun tok te t-xnaq tzb in

(Mt. 9:9-13; Lc. 5:27-32)

¹³ Xi juntl majl Jesús ttzi Nijab te Galiley. Ayetzi n jni xjal b aj tzaj laq e tk atz, ex toktaq Jesús xnaq tzilkye. Tb ajlinxi ikyjo, iky Jesús antza.

¹⁴ Nb ettaq, exsin xi tka yin jun ichin, Matey tb i, a tk wal Alpey, q uqleta q twi meñ peyil pwaq te k ayb il tu n tajb in kye aj Rom, aye nchi kawinta q kyib aj aj Israel. Xi tq ma n Jesús te: Lipeka wi ja, chi .

Ex kutzin, chi Matey. Ex b e x iky lipe ti j Jesús.

¹⁵ Me jun maj nwa ntaq Jesús tja Matey kyuk a txqantl xjal peyil pwaq te k ayb il te Rom, junx kyuk a nim xjal aj il q uqejqeta q ti j meñ junx tuk a Jesús, ex kyuk a t-xnaq tzb in, qu n ma nintzxtaq txqan xjal lipcheqta q ti j.

¹⁶ Tej tok kyka yin Parisey exqetzi n xnaq tzil ti j ojtxe kawb il nwa ntaq Jesús kyxolxjo xjal anetzi n, xi kyqanin kye t-xnaq tzb in: ¿Tze ntzin toke ikyjo, a kyxnaq tzila nwa n kyuk a xjal peyil pwaq, ex kyuk a noq ti chaqku ma xjal, a nti tajb in? chi chi .

¹⁷ Tej tbinte Jesúsjo anetzi n, xi tq ma n kye: Ayetzi n b a nqe nti kye tajb in q anil kye; meqetzi n yab qe, atpen kye tajb in kye. Tu npetzintzjo, nya ma chin tzaj we txkol kye xjal nb aj kub kyb isin qa b a n kyten; qala ayin weji y ma chin tzaj txkolkye aye b inchil ilqe. Tu npetzi n, ma chin ula kyxol.

Jun kyxjelxjal ti jjo tu n tkub qpa n wa yaj
(Mt. 9:14-17; Lc. 5:33-39)

¹⁸ Jun maj, aye t-xnaq tzb in Juan, a Jawsil A, kub kypa n wa yaj, ex ikyqex kye kyxnaq tzb in Parisey.

I tzajtzin junjun xjal te Jesús, ex xi kyq ma n: ¿Tinqu n nkub kypa n kye t-xnaq tzb in Juan wa yaj exqetzi n kyxnaq tzb in Parisey, tu n kyna n Dios, ex ayetzi n te mina?

¹⁹ I xi ttaq win Jesús: ¿Ma akutzin kub kypa n kye txokenj toj jun mejeb lin wa yaj, a qa at chmilb aj kyxol? Nlay, qu n nim tzaljb il at, ex nim wa n nb aj b aj. Ikyqetzi n weji y nxnaq tzb in, qu n loqi n intin kyxol.

²⁰ Me pon kanin jun q ij, ja tu n wele naja, a ayi n, a ikyxjo tze nku chmilb aj kyxol. Ajtzin tjapin kaninjo q ij anetzi n, okpetzila k wel kypa ntz wa yaj, tu n kyna n Dios wen.

²¹ Ex waja tu n t-xi nq ma n kab e tumil kye y: Tnejil, qa kyaja tu n tkub kyslepi n jun xb alin ttx aqin, nlay kub kyq o n jun slepb ilte saq, qu n ajtzin tku x txjetjo saq, b e x k-okil juk paj, exsin b e x k-elix laqj txqantljo ttx aqin.

²² Ex tkab, tze n aj tkux b inchit vin; nlay ku x b inchit toj jun ttx aqin tz u n, qu n ajtzin tloqlin, b e x aku tz ex laqj, ex noq aku chi kub najx kykab il. Tu ntzintzjo, il ti j tu n tkux b inchit vin toj jun saq tz u n. Ikytzi n weji y nxnaq tzb il, nlay b ant tu n tok smet tuk a juntl tumil.

Jun tumil ti jjo q ij te ajlab l
(Mt. 12:1-8; Lc. 6:1-5)

23 Jun maj toj jun q ij te ajlab l nchi b ettaq t-xnaq tzb in Jesús toj jun b e n-ex txol triy. Atzaj te kyiky antza, ayetzi n t-xnaq tzb in i ok ten xb oqil triy te kywa.*

24 Tej kylonte Pariseyjo ikyjo, xi kyqanin te Jesús: ¡B i nkutzi n! Tojjo q ij te ajlab l, ja mix a l jun tu n tja aq nin, ¿Me tiqu nqe t-xnaq tzb i n nchi xb oqin triy?*

25 Xi tq ma n Jesús kye: ¿Ma na mtzin tkux kyu jin kyeji y b ant jun maj tu n qtzan David, a nimx toklin, tej ttzaj wa yaj ti j kyuk a tuk a?

26 Xi kywa n kypan pale aj Judiy, exsin ny-ataq tu n tkub kyb inchi n anetzi n.* Me kub kyb inchin, tej ataq Abyatar toktaq te kynejilxix kypale aj Judiy. Okx David toj ojtxe tja Dios, etz ti n a pan xjan, a n-ajb in te kywa pale, ex xi twa n David, ex xi tq o n kye tuk a, tu n t-xi kywa n.* Qa ikytzjo tuk a David ojtxe, ¿Ti n tky itz tu n kyxb oqin nxnaq tzb i n triy?

27 Ex xi tq ma ntl Jesús kyjalu n: Atzi n q ij te ajlab l ma kub b inchit tu n tajb in kyexjal, ex nya qexjal tu n kyajb in te.

28 Tze n nte n, ayi n Tk wal Ichin chq o nqintza tu n Dios kyxola, ex ayi n at wokli n tib ajjo q ij te ajlab l, ex ayi n kchin q malte qa wen tu n tkub b inchit jun ti mo qa minaj.

3

*Tej tkub tq anin Jesús jun ichin nti tanmin tq ob
(Mt. 12:9-14; Lc. 6:6-11)*

* 2:23 Deu. 23:25. * 2:24 Ex. 20:8-11; Mt. 12:2; Lc. 6:2. * 2:26 Lv. 24:5-9. * 2:26 1Sa. 21:1-6.

¹ Toj juntl q ij te ajlab l, okx Jesús toj jun mu ä ja te na b l Dios. Me attaq jun ichin nti taq tanmin tq ob , te tokpin na l Dios.

² Ex attaq junjun nchi b aj äluk intaq ti j Jesús, qa tu ntaq tkub tq anin yab toj jun q ij te ajlab l, noq tu n kystz imin ti j qa otaq kub tz aq toj til, qu n nya wentaq toj kywutz tu n tkub b inchit jun ti toj q ij te ajlab l.

³ Xitzin tq ma n Jesús te ichin: ¡We ksa, ex we kuy kywutzxjal!

⁴ Tb ajlinxi ikyjo, xi tqanin Jesús kye: ¿Ti tzin tq ma n kawb il ti jjo q ij te ajlab l? ¿Ma tzuntzin ntq ma n tu n tkub b inchitjo nya wen, mo a wen; tu n tklet tchwinqil jun xjal, mo tu n tok ka yitj tu n tkub kyim?

Me ayetzin kyetz noq i b ajel kyim. Nti x xi kytzaq win.

⁵ I xi tka yin Jesús ti jile; tzaj tq oj, ex jaw b isin tu n tkujil kyanminxjal. Ex xi tq ma n Jesús te ichin, tu n t-xi tnuqpin tq ob . Noqx te t-xi tnuqpin, ex texjo paq, ul tanmin tq ob .

⁶ Tulninxi Dios te, b e x i etzjo Parisey, ex ok kychmo n kyib tuk a juntl ch uq xjal lipcheqetaq ti jjo tkawb il Herodes,✧ ex nkyjyo ntaq tumil tze n tu n tb aje Jesús.✧

Tej t-xnaq tzin Jesús ttzi Nijab te Galiley

⁷ Tb ajlinxi ikyjo, xi Jesús kyuk a t-xnaq tzb in ttzi Nijab te Galiley. Ex i b aj ok lipe txqan xjal aj Galiley ti j.

⁸ Tej tb ijte kyu n jni xjal ti jjo jni nb aj b anttaq tu n, nimx b aj ul lolte tze nqeku aj Judey, aj

✧ 3:6 Mt. 22:16. ✧ 3:6 Mt. 12:14.

Jerusalén, aj Idumey, jni qe najleqetaq tjajzi Nim A Jordán, exqe aj Tiro ex aj Sidón.

⁹ Tu ntzin ikyjo, xi tq ma n Jesús kye t-xnaq tzb in, tu n noqx tkub l jun bark kyu n ttzi nijab, tu n t-xi toj, ex tu n tokx laq e ch in tojxi a, tu n mina tz ok jitz leta q kyxol xjal.

¹⁰ Qu n nimxtaq txqan yab otaq chi b aj tq anin; noq tu n aj kyb aj ok tmikontaq, b e x b aj ul Dios kye. Tu ntzin ikyjo, kykyaqilxjo jni yab kyajtaq tu n kypon kanin tk atz.✧

¹¹ Aj tiwleta q Jesús kyu nxjal, aye tokxta q taq nil tajaw il toj kyanmin, b e x nchi kub meje twutz, exsin nchi jaw xch in kyjalu n: Atejiy Tk wal Dios.

¹² Me ante Jesús xi tq ma n kye kujxix wen, tu n mi kub e kyq ma ne kywutzxjal alkyeta q t-xilin toklin.

*Tej tjaw tsk o n Jesús kab lajaj t-xnaq tzb in
(Mt. 10:1-4; Lc. 6:12-16)*

¹³ Tb ajlinxi ikyjo, jax Jesús twi jun wutz, ex i tzaj ttxko n a aye tajqetaq.

¹⁴ Kyxoltzi n xjal anetzi n, i jaw tsk o n kab lajaj ichin, tu n kyxi tk le n q malte Tyol Dios kyojile jni najb il. Ex xi tq o n kyoklin te tsanjil.

¹⁵ Xi tq o n kawb il kye, tu n tetz kylajo n taq nil tajaw il toj kyanmin xjal.✧

¹⁶ Atzi n kyb i kab lajaj ichin, aye i jaw tsk o n: Simun, me ok tq o n Jesús juntl tb i te Pegr.

¹⁷ Ayetzin kab el, Santyaw ex Juan, kyitz in kyib, k walb ajqe te Zebedey, ok tq o n juntl kyb i te K walb aj te Q ankyaq.

✧ 3:10 Mr. 4:1; Lc. 5:1-3. ✧ 3:15 Mt. 10:1.

¹⁸ Ayetzin txqantl: Andrés; Lip; Bartolomey; Matey; Tmas, ante Santyaw, a tk wal Alpey; tuk ax Tadey; ex Simun, a toktaqljo q olb ite te Celote;

¹⁹ exsin Judas Iscariot, a ok meltz aj ti j Jesús.

¿Ja n tzaje tipin Jesús tu n kyetz tlajo n taq nil tajaw il toj kyanminxjal?

(Mt. 12:22-32; Lc. 11:14-23; 12:10)

²⁰ Tb ajlinxi ikyjo, i okx kyuk a t-xnaq tzb in toj jun ja, ja pon chmetl txqantl xjal, a mix b ante kywa n kyxol.

²¹ Atzi n te tel tqanil toj kywi t-xjalil, jni xtaqjo nb aj b ant tu n Jesús, b e x i xi tnana exqetzi n titz in k lelte, tu n tmeltz aj tja, qu n otaq tz ok kyq o n, aj qa otaq tzaj toj twi .

²² Ex ikyjo kyq ma n xnaq tzil ti j ojtxe kawb il, a i tzaj toj Jerusalén, qa tzyu ntaq tu n tajaw il, ex qa tu n tkawb il tajaw il nchi exetaqjo taq nil tajaw il tu n.✧

²³ Te tb inte Jesúsjo ikyjo, i tzaj ttxko n, ex kub tq ma n jun techil kye: ¿Tze ntzin tte n tajaw il tu n tb ant tlajonte tib , ex tu n tok meltz aj ti jx?

²⁴ Qa jun tnam xjal pa mile kyten, ex kyajq oj kyib , noqx aku chi kub kyimx tu n q oj.

²⁵ Ex ikyxjo, toj jun ja xjal, aj qa kyajq oj kyib , nlay chi el wen.

²⁶ Ikytzin ta ye te tajaw iljo, qa ma tz ok meltz aj ti jx, nlay tz el wen.

²⁷ Atx juntl tumil: Qa taj jun ileq tz okx elq il toj tja jun xjal nim tipin, nlay b ant telq in, qa mi xkub k let tajaw ja nej. Ikytzin toke tajaw iljo tze nku tajaw ja lo, qu n a tajaw jni xjal aye tzyu nqe

✧ 3:22 Mt. 9:34; 10:25.

tu n. Me ayin we ma chin kanb in ti j tajaw il. Tu npetzi n, nchi ex nlajonji y taq nil toj kyanmin xjal.

²⁸ Twutzxix kxel nq ma n kye y, kwel tnajsin Dios kyiljo jni xjal, a nb aj kub kyb inchin nya wen, ex jni xo j yol.

²⁹ Me aye nchi xo n yol ti j Xewb aj Xjan nlay kub tnajsinx Dios kyil; ma kyijx te jun majx.

³⁰ Tq ma Jesús ikyjo, noq tu n nxi kyq ma n te, qa tzyu ntaq tu n tajaw il, ex qa nya tu n Xewb aj Xjan nb aj kub tb inchintaq tkyaqil.

Ankyeqexixjo titz in ex tnana Jesús

(Mt. 12:46-50; Lc. 8:19-21)

³¹ Tej tkanin tnana Jesús kyuk a titz in ja ta taq, i b aj kyij we pe n; noqtzin xi kyq ma n kyexjal, tu n tetz kytoko n.*

³² Me ayetzi n xjal q uqleqetaq ti jile xi kyq ma n te: Lu tnaniy exqetzi n titz in ite pe n; ma chi ul jyol tey, chi chi .

³³ Tzaj ttzaq win Jesús kye: ¿Ankye nnaniy exqetzi n witz i n?

³⁴ I xi tka yin jni xjal q uqejqetaq ti jile, exsin xi tq ma n kye: Ayetzin weji y nnana ex witz in lo, a aye nchi kub b inchin te a taj Dios,

³⁵ qu n kykyaqiljo a nkub b inchin te a taj Dios, ayetzin weji y witz in, ex waneb ex nnaniy.

4

Jun techil tze n kyanminxjal ti j Tyol Dios

(Mt. 13:1-9; Lc. 8:4-8)

* **3:31** Mr. 3:21.

¹ Juntl majl, ok ten Jesús xnaq tzil ttzi Nijab te Galiley. Pon chmet txqan xjal tu n kyb in ti jjo t-xnaq tzb il. Me b e x jax Jesús toj jun bark tu n t-xi laq e ch intl tojjo nijab , qu n nimxxjal pon chmet. Tej tokx laq e Jesús axsi, i kyije tene txqantl xjal ttzi nijab .[☆]

² Exsin ok tentz xnaq tzil noq tuk a techil ti chaqku ti ; ok ten yolil ti j jun awal exsin tq ma:

³ Kyb inkutzinji y kxel nq ma n kye y: Jun maj, xi jun xjal awal triy.

⁴ Atzin te tok tchto n, at pon chitj toj b e. I tzaj pich , ex b e x jaw kysk o n.

⁵ Ex at pon chitj kyxol ab j, me qu n tu n nti xix twutz tx otx antza, liwey ul twi .

⁶ Me atzaj te ttzaj q ijil, b e x jaw tzqij, tu n nya nim xa ye tlok .

⁷ Ex at pon chitj kyxol tx i x. Me atzin tx i x jun paqx tch iy; atzin te triy noq jaw xky i six.

⁸ Ante pon chitj toj tb anil tx otx , tb anilx ele toj. At tqan el lajaj toj ka wnaq* twutz, ex junjuntl el ox k al,† ex junjuntl jun jwe k al.‡

⁹ Tq ma Jesús: Ankye taj tu n tkub tb i n nyola, in tkub tb i ntz, tu ntzintla tkub tb inchin.

*Nuk b il tu n Jesús ti jjo t-xnaq tzb il
(Mt. 13:10-17; Lc. 8:9-10)*

¹⁰ Tb ajlinxitzi n t-xnaq tzb il, b e x i bajel tiljo txqan xjal. Me atx junjuntl kyij kyuk a t-xnaq tzb in, a b aj xi kyqanin te Jesús: ¿Tze ntzin tz ele yol, a xb aj tyolin? chi chi .

[☆] **4:1** Lc. 5:1-3. ^{*} **4:8** Lajaj toj ka wnaq, 30 n-ele, ex ikyxjo toj v. 20. [†] **4:8** Ox k al, 60 n-ele, ex ikyxjo toj v. 20. [‡] **4:8** Jwe k al, 100 n-ele, ex ikyxjo toj v. 20.

¹¹ Xitzin tq ma ntz kye: Ma tzaj tq o n Dios jun tumil kye y, tu n tel kyniky a te ti jjo nb aj b ant kyxolxjal twutz tx otx. Loqi n nchin yolín noq tuk a techil, noq te ewil te nyola kye a mina nxi kynimin.

¹² Ayetzi n mina nchex niminte nyola, nchin kylo n, me mina n-el kyniky we y. Ex nchin ok kyb i n, me mina n-okx toj kywi. Mina njaw kytx ixpin kynab l, tu n t-xi kynimin Dios, ex tu n tkub nnajsi n kyil.✧

*Tej t-xi tchiky b in Jesús techil ti j awal
(Mt. 13:18-23; Lc. 8:11-15)*

¹³ Xi tq ma n Jesús: ¿Minatzin n-el kyniky a te techil nkub nq o n ti j awal triy? ¿Tze ntzila ttentz, aj tel kyniky a te txqantl techil?

¹⁴ Atzin te awal triy ikytzi n tze nku yolil Tyol Dios.

¹⁵ Attzi n xjal kuj tze nku tx otx toj b e. Mina nchex awle ijaj toj. Ayetzin xjal n-ok kyb i n Tyol Dios, ex nkub kykujsin kyanmin te, ex ajtzin ttzaj tajaw il tze nku pich , n-el ti n Tyol Dios toj kyanmin.

¹⁶⁻¹⁷ Attzi n xjal tze nku tx otx txol ab j, mix ch iyxix tlok triy toj, ikyqetzi n tze nqe xjal jun paqx nxi kynimin Tyol Dios ex tuk a tzaljb il. Me qu n tu n nti xix kyk u j ti j, mi nchi kujix toj kynimb il. Qa akux saj jun ti toj kychwinqil, mo qa akux xi ok lipinxjal ky i j noq tu n tpajjo nyola, b e x kchi k wel tz aq toj kynimb il.

¹⁸ Ex atl tze nku tx otx nim tqan tx i x toj. Nb aj kub kyb i n Tyol Dios,

✧ 4:12 Is. 6:9-10.

¹⁹ me o kxtza nchi bisine ti j tkyaqiljo tkub twutz tx otx . Ex kyaj tu n tten tkyaqil ti chaqku ti kye ex jni kyq inimil. Tu ntzintzjo anetzi n, n-el naje kynimb il ti j Dios. Ikyxsin tze nku triy njawch iy toj tx i x. Noq n-el xky i six ex nti toj n-el.

²⁰ Atzi n xjal tze nku tb anil tx otx nkub kyb i n Tyol Dios, ex nb aj kub kyb inchin tze nku ntq ma n, ikyqetzi n tze nku triy; n-el lajaj toj ka wnaq twutz, junjuntl ox k al ex junjuntl te jwe k al.

*Ajo Tyol Dios tze nku jun tqan tzaj
(Lc. 8:16-18)*

²¹ Atx juntl techil kwel nq o n. ¿Ma tzuntzin n-ajb in jun tzaj kye y, aj tokx tjaq jun kax mo tjaq jun watb ilj? ¿Ma nyatzin tu n tkub tib aj jun tkub il tu n tk ant toj kyja y?✧

²² Nti x jun te ti mina tz el tqanil, qala ikytzin ilx ti j tu n tkub chiky b it.✧ Ikytzin te Diosjo Tyol; te tnejil, mina n-eltaq kyniky a te. Me atzin ja lin, loqi n nchin xnaq tzin kyija, tu n tel tx ole toj kynab la tze nku tqan tzaj. Tu ntzin ikyjo, nti x jun ti aku b ant tu n tewit.

²³ A ltzi n taj tu n tok tb i n nyola, in tok tb i ntz, exsin in tkub tb inchi ntz.

²⁴ Xi tq ma ntl Jesús kye: Tu npetzi n, kyka yinktzin kyib a. Qu n tkyaqiljo, a nim n-ok tilil Tyol Dios tu n, kyja kxele q oyit txqantl tna b l, tu n tel tniky ti j tkyaqil.✧

✧ **4:21** Mt. 5:15; Lc. 11:33.

✧ **4:22** Mt. 10:26; Lc. 12:2.

✧ **4:24** Mt. 7:2; Lc. 6:38.

²⁵ Me alkye te nti n-ok tq o n tilil, majxpe ajo tna b l, a tb anilx toj twutz, me a nti tumil, k-elil q iyit te jun majx.✧

Tze n nch iye Tyol Dios toj qanmin

²⁶ Ex xi tq ma n Jesús juntl t-xnaq tzb il ti jjo Tkawb il Dios. Chi kyjalu n: Atzin nb ant tu n Dios twutz tx otx ikytzi n tze nku jun ichin ok tchto n ttriy. Aj tb aj tchto n, ti chaqx txi tz b inchilte.

²⁷ Exla qa nktan mo itz j, n-ex junjun qniky in ex junjun q ij, ante ijaj n-ulxixe te twi, ex nch iyxi. Mina n-el tniky te tze n nch iye ex tze n n-ele twutz,

²⁸ qala tu nx tib n-ul twi ex nch iy, ex n-el twutz.

²⁹ Ajtzin tzqijtz, njaw tchmo n ex njaw tk u n. Ikytzin tten Tyol Diosjo toj tanmin jun xjal.

Tze n nch iye Tyol Dios twutz tx otx

(Mt. 13:31-32; Lc. 13:18-19)

³⁰ Xi tq ma ntl Jesús kye: ¿Tze nxsila Tkawb il qMan Dios, ex anquk a aku tz oke qmujb ine?

³¹ Ikytzi n tze nku jun tal twutz mistas, tal netz , a nkux awet toj tx otx .

³² Tal netz xix kywutzjo txqantl twutz ijaj, me ajtzin tch iy, jun tijx n-oke kywutzjo txqantl. Ex ma tij nchi oke tq ob , a ja n-okxi kyb inchin pich kypaqb il kyxol tq ob .

Tiqu n kub tyolin Jesús noq kyuk a techil

(Mt. 13:34-35)

³³ Ikytzi n nchi b aj kub e t-xnaq tzintaqjo t-xnaq tzb il tuk a techil ti chaqku ti . Noqtaq nb aj kub tyolin tu n tb ajel kyniky xjal te.

✧ 4:25 Mt. 13:12; 25:29; Lc. 19:26.

34 Noq tuk a techil nyolinetaq Jesús kyexjal. Me atzi n nchi kyijtaq kyjunalx kyuk a t-xnaq tzb in n-ok tentz q malte kye tze ntaq kyxilin.

*Tej tmiyet kyq iq ex nijab tu n Jesús
(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)*

35 Te qok yupj texjo q ij anetzi n, xi tq ma n Jesús kye t-xnaq tzb in: Qo iky x tjajxi nijab .

36 B e x i b aj kyij kytzaqpi n t-xnaq tzb in jni xjal attaq, exsin i jax tuk a Jesús toj bark, ex i xi . Me b e x i xi lipe jni xjal kyij toj junjuntl bark.

37 Atzaj te kyxi, ok ten q ankyaq tinil qoptz ajiyil tuk a txqan kyq iq ; jni nijab ox lipin, ex okx chitj toj bark.

38 Me ante Jesús nktantaq ti jxi bark, kuñletaq twi tib aj jun q uqb il.

Okx k asin Jesús kyu n t-xnaq tzb in, exsin xi kyq ma n te: ¡Xnaq tzil! ¿Minatzin ntzaj q aq in tk u ja qi j? Ch ix qxi mulq aj toj a .

39 Jaw we Jesús, ex xi tq ma n te kyq iq ex te a : ¡Noqx tenkuy, ex numekuy!

B e x kub nume te kyq iq , ex tkyaqilx b e x kub qen.

40 Tb ajlinxi ikyjo, xi tq ma n Jesús kye t-xnaq tzb in: ¿Tinqu n ñi tzaj xob a te ikyjo? ¿Na mxsin tten kynimb ila wi ja?

41 Me na mxtaq tel kyxob il, i b aj ja yolín kyxo-lile: ¿Alxsila kye xjal ikyjo? A ajin kyq iq ex a ma kub niminte.

5

*Tej kyex tlajo n Jesús taq nil tajaw il toj tanmin
jun xjal aj Gerasa*

(Mt. 8:28-34; Lc. 8:26-39)

¹ Tej kykanin tjlajxi nijab toj ttx otx jo jun tnam Gerasa tb i,

² ku tz Jesús kyuk a t-xnaq tzb in toj bark. Noqx te kyku tz, tzaj laq e jun ichin kyk atz, tzajnin toj muqb il kyimnin, tokxtaq nimku taq nil tajaw il toj tanmin.

³ Atzin ichin otaq najan tojjo muqb il kyimnin kyu n taq nil tajaw il. Kujxtaq te ichin anetzi n; mixtaq a l nxkye ti j, tu n tkub k lo n tuk a kxb il.

⁴ Ila maj i kub k lo n tqan ex tq ob tuk a kxb il, me b e xtaq nb aj kub tlaqin, ex mix a lxtaq nxkye ti j.

⁵ Nb ettaq kykyaqil q ij ex kykyaqil qniky in kywi yile wutz ex tojile muqb il kyimnin. Nñch in wen, ex n-ok tlank intaq tib tuk a ab j.

⁶ Tetzi n tiwle Jesús tu n, xi rinin tk atz, ex kub meje twutz.

⁷ Jaw ãch in, ex tq ma: ¿Ti n taja wuk iy? Ay Jesús Tk wal Dios, a nimx toklin tkawb il. Chin kub sil nwutza tey, tu n mina chin kub tyajinx.

⁸ Ja yolin ichin ikyjo, qu n tu n t-xi tq ma n Jesús, tu n kyexjo taq nil tajaw il toj tanmin.

⁹ Xi tqanin Jesús te ichin.

¿Titzin tetza tb i?

Xi ttzaq win ichin: Atzin nb iy Nimku, qu n ila qb aja najle toj tanmin ichin lo.

¹⁰ Ex i kub sin kywutz te Jesús, tu n mina chi exetaq tlajo n toj ttx otx Gerasa, qu n noq tu n kyky e taq che x antza.

¹¹⁻¹³ Nqayintaq tk atzjo wutz antza, attaq b alaq kab e mil kuch nchi wa ntaq k ul.

Ja yolin ichin kyu n taq nil tajaw il: Qo tq onxa toj kyanmin kuch, chi chi .

Xi ttziyin Jesús ikyjo; b e xsin i etz toj tanmin ichin. Ayetzin kyej kuch b e x i xi tilj kye kub l, ex atzaj te kykupin, b e xsin xi kyxo n kyib tz tojjo nijab , ex atzintza, b e x i jiq we.

¹⁴ Atzaj te tiwle lo kyu nxjal, a nchi kyik lentaq kyij kuch, b e xsin i kub tz toj b e yolilte kye xjal, a ite taq toj tnam ex kyoj jni koj b il. B e xsin i b ajetz kyej xjal lolte, qa twutzxtaqjo a otaq kyb i.

¹⁵ Ex atzi n te kyanin tk atz Jesús, iwlej ichin kyu n, aj otaq chi etz taq nil tajaw il toj tanmin. Atzaj ichin anetzi n q uqleta q t-xe tqan Jesús; ite ktaq t-xb alin, ex otaq tzul spiky e toj twutz. Tu n ikyjo, b e x tzaj kyej xjal kyxob il.

¹⁶ Jni qexjo i lonte a b aj ti jjo ichin ex kyij kuch, ex i ok ten q malte kye txqantl xjal.

¹⁷ Tu n tpajjo jni otaq b aj, i ok ten xjal kub sin kywutz te, tu n tex tojjo tnam antza.

¹⁸ Te tmeltz aj Jesús kyuk a t-xnaq tzb in toj bark, atzaj ichin, a tzyu ntaq kyu n taq nil tajaw il, xi tqanin, tu n t-xi tk le n Jesús tuk a, qu n otaq tz el wen.

¹⁹ Me mi xi ttziyine Jesús; o kx xi tq ma n te: Kux tz axiy tjay kyuk a t-xjalila, ex q manxa kye jni xb aj ti ja, ex tze n tten saj q aq in tk u j Dios ti ja, tu n tel we y.

20 B e x xi ichin, ex ok ten q malte kyxolile jni xjal kye tnam te Decápolis tkyaqiljo a otaq tb inchin Jesús ti j. Tkyaqiljo jni xjal b e xtaq nb ajel kyim tu n ikyjo.

*Tej tkub tq anin Jesús kab e xjal
(Mt. 9:18-26; Lc. 8:40-56)*

21 Te tjlajintz Jesús tjlajtzaqtz nijab kyuk a t-xnaq tzb in toj bark, ul chmet txqan xjal ti j.

22 Wa ltaq ttzi nijab , te tpon jun kynejiljo kawil te jun mu x ja te na b l Dios, Jayr tb i.

23 Kub meje twutz, ex ja kub sin twutz te: Ajo nk wala txin lu nkyim. Ku tzaja q ol tq ob a tib aj, tu n mina kyime, chi .

24 B e xsin xi lipe Jesús lolte. Xi lipe txqan xjal ti j, me tzunxtaq nb aj kylimon kyib ti j.

25 Kyxoltzin xjal, attaq jun qya otaq b ant-xi kab lajaj ab q e tyab tlin tu n kyyab il.

26 Otaqx b aj tyaji n tib kyuk a q anil, ex otaq b aj tyupin jni attaq te te twi tq anb il, me minataq nel we ; noq kyja nxayetaq toj il.

27-28 Tetzi n tok tb i n nimx yab otaq b aj q anit tu n Jesús, kub tb isin: Noqit aku chin pon kani n mikolte ttxa n t-xb alin, tu n tul Dios we y, chi .

Atzaj te tpon kanin, exsin ok tmiko n t-xb alin,

29 texjo paq, b e x tna n qa otaq tz el we .

30 Te tna nte Jesús otaq we jun xjal tu n, aj meltz aj ti j, ex i ok tka yin jni xjal lipcheqek-taq ti jile, ex xi tqanin kye: ¿Ankye s-ok mikonte nxb ali n? chi .

31 Me ayetzin t-xnaq tzb in i xi tzaq winte: ¡Ka yinktzi n! Jni xsi n txqan xjal ntlimo n tib ti ja, exsin ntzaj tqani n, ¿Alkye s-ok mikontiy?

³² Mix qeyix tk u j ikyjo. Nka yljataq wen ti jile a ltaq kye otaq tz ok mikonte.

³³ Me atzi n qya nlu lin wen tu n t-xob il, tu n nqanlajtaq Jesús alkye otaq tz ok mikonte, b e x kub meje twutz, ex xi tq ma n tkyaqiljo jni otaq b aj ti j, qa otaq we .

³⁴ Tu npetzi n, xi tq ma n Jesús te: Nk wal, tu n tnimb ila wi ja ma tz el we y. Kux tz ajxiy ja lin.

³⁵ Tzunxtaq nyolin Jesús tuk a qya, te kykanin junjun xjal ite taq tja Jayr q malte te: Tata, ma kyim tk wala. Mi tz ok ila ti j xnaq tzil. Mi txi tk le nla tjay ja lin, chi chi .

³⁶ Me mina, chi Jesúsjo. Xi tq ma n te Jayr: Mina tzaj xob a, noq qek tk u ja wi ja.

³⁷ Ex b e x i xi Jesús tja Jayr tuk a Pegr, tuk a Santyaw ex Juan, kyitz in kyib , ex mix tqya ye tu n kyxi lipe txqantl xjal kyi j.

³⁸ Te kykanin ja, i b aj ok tka yin jni xjal nchi b aj lab intaq, ex nchi b aj oq wen ti j kyimnin.

³⁹ Xi tq ma n Jesús kye: ¿Tiqu n nchi lab in, ex nchi b aj oq a wen? Noq nktan te txin lu n, nya ma kyim, chi .

⁴⁰ Noqx i b aj jaw tze n jni xjal ti jjo tyol Jesús ikyjo. B e x i b ajetz tlajo n kykyaqil tuja, exsin i okx tk le n Jayr tuk a t-xu jil exqetzi n oxe t-xnaq tzb in ja tokxitaq kyimnin.

⁴¹ Jaw ti n tuk a tq ob , exsin xi tq ma n te: *Talita cum.* (Atzi n n-ele ikyjo: Txin, kxel nq ma n te y, ¡We ksa!)

⁴² Noqx te t-xi tq ma n ikyjo te txin, b e x jaw we ks, ex el b et, qu n te kab lajaj ab q etajjo txin,

a otaq kym. Jotxjo jni xjal b e x i b aj jaw ka ylj, tu n kylonte ikyjo.

⁴³ Me ante Jesús xi toqxeninxix kye, tu n mix a l qe txi kyq ma ne a otaq b ant ti jjo txin.✧ Ex xi tq ma n kye, tu n t-xi kyq o n twa.

6

*Tej t-xi Jesús toj ttanim, a Nazaret
(Mt. 13:53-58; Lc. 4:16-30)*

¹ Te taj Jesús tja Jayr kyuk a t-xnaq tzb in tu n kykanin tojx Nazaret,

² ex te tk ul kanin jun q ij te ajlab l, xi tojjo mu x ja te na b l Dios, ex ok ten xnaq tzil te Tyol Dios te tkyaqil xjal.

Te tok kyb i nxjal ikyjo, noq i b aj jaw ka ylj, ex i ja qanlaj kyxolile: ¿Ja tzila xb aj t-xnaq tzin xjal tib lu n, tu n tb aj b ant jni ti chaqku ti tu n? ¿Ja tzila saje tb i ne txqan tumil ikyjo? chi chi .

³ ¿Ma nyapetzila a jsol tz lan, aj tal Mariy ex kytziky Santyaw, Jse, Judas ex Simun? ¿Ma nyaqet-zin taneb jo najleqe qxol? chi chi .

Tu n kyojtzqi ntaq, mix xaye kynimine.

⁴ Me xi tq ma n Jesús kye: Ja chaqx ta jun yolil Tyol Dios twutz tx otx , nxi q o nx toklin. Me qa tojx ttx otx , ex kyxol t-xjalil, ex tojx tja, nti x toklin.

⁵ Tu n nti taq kynimb iljo t-xjalil ti j, nya niml b ant tu n, noq jte b inl yab kub tq o n tq ob kyib aj, ex i kub tq anin; me o kqexjo attaq kynimb il ti j.

⁶ Ex noq jaw ka ylj tu n, tu n mix xaye nimine kyu n jni t-xjalil.

✧ 5:43 Mr. 8:26, 30; 9:9.

Tej kyxi tsma n Jesús t-xnaq tzb in q mal Tb anil Tqanil kolb il

(Mt. 10:5-15; Lc. 9:1-6)

B e xsin xi tz xnaq tzil kyojjo najb il nqayin tk atz Nazaret.

⁷ I tzaj ttxko n kab lajaj t-xnaq tzb in, tu n kyxi yolil te Tyol Dios, ex xi tq o n kyoklin kyib ajjo taq nil tajaw il, a ite kxtaq toj kyanminxjal; ex i xi tchq o n kakab chaq kyb aj.

⁸ Me nej xi tq ma n kye: Mina txi kyi n jun ti, tu n tajb in toj kyb e y; qala noq jun tal kytze y. Ex mipe txi kyi n kye kych u x̄, kywa y ex kypwaqa.✠

⁹ B a n tu n tok kyq o n kyxjab a, me mi txi kyi n kyxb ali n te tx ixpil kyija.

¹⁰ Qu n aj kykani n q mal Tyol Dios toj jun najb il, k a chi kyija toj jun ja, ajxi kyiky a toj juntl najb il.

¹¹ Me metzi n, aj qa at jun najb il, a ja kyky e yexjal kyija, b e x liwey chi etza antza. Me b e x k a tz el kychto n quq ti j kyqa n kywutzjo xjal tojjo tnam anetzi n, tu n tajb in te techil kye, qa mina xkub kybi n Tyol Dios.✠

¹² I xitzi n t-xnaq tzb in yolil te Tyol Dios kyxol xjal, tu n tjaw kytixpin kyib, tu n tkub kynimin Tyol Dios, ex tu n t-xi kyq o n kyanmin te.

¹³ Nimx xjal b aj exjo taq nil tajaw il toj kyanmin, ex b aj ul Dios kye kyu n, noq tuk a ch in aseyt.✠

Tej tkub b yo n Juan, a Jawsil A

(Mt. 14:1-12; Lc. 9:7-9)

¹⁴ Atzi n Herodes, a tnejil kawil, tb inte tqanil Jesús, ex jni otaq b aj b ant tu n kyojile kykyaqil najb il. Otaq jaw yolb il ti j kyu nxjal: Junjun

✠ 6:8 Lc. 10:1-9. ✠ 6:11 Lc. 10:10-11; Kybi. 13:51. ✠ 6:13 Lc. 10:17; Sant. 5:14.

q mante qa ataq Juan, a Jawsil A , otaq jaw anq in juntl majl, qu n tu n nimxjo nb ant tu n, ex tb anilx wen.

¹⁵ At junjuntl q mante: A Elías, a yolil Tyol Dios. ✧

Ex junjuntl q mante: Jun yolil Tyol Dios tze nkuj yolil Tyol Dios ojtxe.

¹⁶ Atzin te tok tb i n Herodes ikyjo, tq ma: Antej Juan, aj el wi n twi , ex ma jaw anq in juntl majl.

¹⁷⁻¹⁸ Otaq kux tjpu n Herodes Juan toj tze, noq tu n tpaj Herodías, a t-xu jiltaq Lip, a titz inx, qu n otaq jaw meje tuk a Herodías. Noq tu n tpajjo, xi tq ma n Juan te Herodes, qa nya wentaq tu n tok t-xu jlin t-xu jil titz in. ✧

Tu n tpajjo ikyjo, tzaj tq oj Herodías ti j Juan, ex noq tu n tpaj, kux tjpu n Herodes Juan toj tze, ex kub tk lo n wen tuk a kxb il.

¹⁹ Tajtaq Herodías tu n tkub b yet Juan, me mina ntentaq tumil toj twutz, tze n tu n ttene,

²⁰ qu n nxob taq Herodes ti j Juan, qu n tu n wentaq ex xjantaq, ex nyolintaq Tyol Dios. Tu ntzi n, mina nttziyintaq Herodes tu n tkub b yet, qu n tajtaq b in wen ti jjo tyol Juan. Tu ntzi n ikyjo, nti taq tumil toj twutz Herodías tze n tu n ttene.

²¹ Me japin kanin jun q ij, ja tu n tkub e b yo ne Juan, noq tpajlin kub iky sit tab q e Herodes. I tzaj ttxko n Herodesjo jni tkawil, jni kynejil xq uqil tnam ex jni qexjo a nim kyoklin toj Galiley, exsin kub tq o ntz chnab , xi tq o n kywa ex kyk wa .

²² Nchi baj wa ntaq ex nchi baj txujtetaq, te tokpin jun txin tal Herodías, exsin ok tentz

✧ **6:15** 2Re. 2:1-12; Mt. 16:14; Mr. 8:28; Lc. 9:19. ✧ **6:17-18** Lv. 18:16; 20:21; Lc. 3:19-20.

b ixil kyxol. Me jotqex b e x pon kyk u j ti j, qu n tb anilxnaj b ant tu n.

Tu ntzi n ikyjo, xi tq ma n Herodes te: Qanintzin we y ti xjo taja, ex k a txi nq o n, chi .

²³ Ex kub tq ma n tb i Dios ti j tyol kab e maj, tej t-xi tq ma n te txin: Kxel nq ma n tey, qa aku txi nq o n noq ti x taja, exla qa niky jin tx otx , a tokx tjaq nkawb ila, chi .

²⁴ Tej tb in te txin ikyjo, etz qanilte te tnana: ¿Ti n kxel nqani n? chi .

Xi ttzaj win tnana: Qaninxjiy twi Juan, chi .

²⁵ Xi rinin txin q malte te Herodes: Waja tu n ttzaj tq o n ja linxix a twi Juan, a Jawsil A , we y toj jun laq.

²⁶ Te t-xi tqanin txin ikyjo te Herodes, b e x jaw b isin, qu n otaq kub tq ma n tyol ti j tb i Dios kywutz txqan xjal, tu n t-xi tq o n ti xtaq tajjo txin. Tu n petzi n, mix kub e tzyu ne tib , tu n t-xi tq o n.

²⁷ B e x xi tchq o nkux jun xq uqil tnam, tu n tel ttzaj twi Juan, ex tu n ttzaj ti n. Te tkanin toj tze, b e x el ttzaj twi Juan,

²⁸ exsin xi ti n toj jun laq. Xi tq o n te txin, tu n t-xi ti n te tnana.

²⁹ Atzaj te kyb in te t-xnaq tzb in Juan qa otaq kyim, b e x i xta j q ilte t-xmilil, tu n tkux muqet.

*Tej kyk a chit jwe mil ichin tu n tipin Jesús
(Mt. 14:13-21; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)*

³⁰ Tb ajlinxi ikyjo, te kyb aj meltzaj t-xnaq tzb in, baj ok kychmo n kyib kykyaqilx tuk a Jesús, ex baj i ok ten q malte jni otaq baj b ant kyu n.

31 Xi tq ma n Jesús kye: Qoqech in ajlal toj jun najb il ja nti ye xjal. Qu n atzi n ja ite yetaq nimx-taq xjal nb aj kanin kyk atz, ex mixpe tu n tb ant kywa n kyxolxjal.✧

32 B e xsin xi Jesús kyuk a t-xnaq tzb in toj jun bark toj jun najb il ja nti yetaq xjal.

33 Me nimx xjal te ila ku tnam el kyniky kyij, ex xi kyka yin, tej kyxi ja tajtaq Jesús exqetzi n t-xnaq tzb in tu n kykanin. B e xsin i b aj xi tiljtz antza, ex nej i b aj pon.

34 Noqx te tku tz Jesús toj bark, i xi tka yin txqan xjal, ex b e x tzaj q aq in tk u j kyij, qu n icyqetaqjo tze nku txqan rit nti kyik lel kyij.✧ Tu n petzi n, ok ten xnaq tzilkye.

35-36 Te qok yupj, xi kyq ma n t-xnaq tzb in te: Ma qoqixte. Chq onqexjiy xjal tu n kyxi tojile najb il ex kyojile much tnam, tu n kyxi laq ol kywa, qu n nti b a n txi kywa n tzalu n, chi chi .

37 Ante Jesús xi ttzaq win kye: Kyq o nxa kywa.

Xitzin kytzaq win t-xnaq tzb in: ¿Tajtzin tu n qxi y laq ol wab j kye, ex tu n tkub yupit txqan qpwaq te twi ?

38 Me i xi ttzaq win Jesús: ¿Jte n wab j at? Ku kyxi tzi n lolte, chi .

Te kymeltz aj, xi kyq ma n te: Noq jwe ch in, ex kab e tal netz kyix.

39 Xi tq ma n kye jni xjal tu n kyb aj kub qe twi txa x k ul toj junjun ch uq.

40 I kub tzin qe junjun ch uq te junjun jwe k al* ex junjuntl te lajaj toj ox k al,†

✧ **6:31** Mr. 7:24. ✧ **6:34** 1Re. 22:17; 2Cr. 18:16; Zac. 10:2; Mt. 9:36.

* **6:40** Jwe k al, 100 n-ele. † **6:40** Lajaj toj ox k al, 50 n-ele.

⁴¹ exsin i jaw ttzyu n Jesúsjo jwe wab j exqetzi n kab e tal kyix̃. Jax ka yin toj kya j, ex xi tq o n chjonte te Dios, ex b aj xi tsipin kye t-xnaq tzb in, tu n tb aj kub kysipin kye jni xjal.

⁴² Elpin kanin te tkyaqil, ex noqx jni b aj noj.

⁴³ Te kyb aj wa n kykyaqilx, exsin b aj jaw ky-chmo n jni tb uchil wab j, kab lajaj chi l b ant.

⁴⁴ Atzi n kyb ajjo ichin b aj wa n, jwe mil.

Tej tb et Jesús tib aj a
(Mt. 14:22-27; Jn. 6:16-21)

⁴⁵ Tb ajlinxi ikyjo, i jax tchq o n Jesús t-xnaq tzb in toj bark, ex xi tq ma n kye, tu n kyiky x tjlajxi nijab, tu n kyanintaq tojjo juntl tnam, Betsaida, me ataq tajjo tu n kynej twutz. B e x i xi, ex ante Jesús kyij q olb il kye jni xjal.

⁴⁶ Te kyb aj kykyij tq olb in, b e x xi kux na l Dios twi jun wutz.

⁴⁷ Te qok sjume, ayetzi n t-xnaq tzb in ch ixtaq kykanin niky jin nijab. Me ante Jesús kyij tjunalx ttzi a.

⁴⁸ Cheb e nchi b et, te kyxi tka yin, qu n kyja taq ntzaje kyq iq tumil kyb e. Qnuminx wen, te t-xi b et Jesús tib aj a, nyakuj tu n tnej kywutz.

⁴⁹⁻⁵⁰ Te tiwle kyu n t-xnaq tzb in, b e x i xob x kykyaqilx, ex ox chi x̃ch inx wen, qu n kub kyb isin qa jun klelin.

Me b e x xi tq ma n Jesús kye: ¡Kykujsinx kyk u ja!
¡Ayin weji y! ¡Mi chi xob a! chi.

⁵¹ Jax Jesús toj bark kyk atz, ex b e x kub qen te kyq iq. Ayetzin t-xnaq tzb in noq i b aj jaw ka ylj,

⁵² qu n ex na mtaq tel kyniky te, ti b ant tu n kyij wabj ex kyij kyix, ex tze n tten tb ant tkyaqiljo ikyjo tu n.

*Tej kykub tq anin Jesús yab toj Genesaret
(Mt. 14:34-36)*

⁵³ Tkanin Jesús kyuk a t-xnaq tzb in toj jun najb il, Genesaret tb i. Te kykanin, ok kyk lo n bark ttzi nijab ti j jun tze.

⁵⁴ Noqx te kykutz toj bark, b e x el tniky tzajil Jesús kyu nxjal,

⁵⁵ ex b e x i ok ten rinil q malte tqanil, ex b aj pon kyiqin jni kyyab twi iqb il.

⁵⁶ B ettzin Jesús antza kyojile najb il ex kyojile tnam. Ayetzin xjal b aj xi kyi n kyyab toj tb e Jesús, ex tzunxtaq nchi b aj kub sin kywutz te, tu n kyok tmiko n i chaqx o kxtaqjo ttxa n t-xb alin, qu n ayetzi n i b aj ok mikonte b e x i b ajel we .

7

*Kyxnaq tzb il Parisey
(Mt. 15:1-20)*

¹ I tzaj laq e junjun Parisey, junx kyuk a junjun xnaq tzil ti j ojtxe kawb il tk atz Jesús, aye otaq chi kanin Jerusalén.

² Te tok kyka yin junjun t-xnaq tzb in Jesús, qa mix i tx ajine, te kyok ten wa l, tze nku ntene-taq kyu n Parisey exqetzi n jni xnaq tzil ti j ojtxe kawb il; tu ntzin ikyjo, i b aj ok ten yolb ilkye.

³ Qu n ayetzi n Parisey exqetzi n xjal antza lipcheqektaq ti jjo xnaq tzb il, a kyij yek in kye kyu n qtzan kyta x, nlayxtaq chi wa n qa mina

xi tx ajin nej toj jun tumil tze nkuxjo nb anttaq kyu n.

⁴ Ex tze nku nchi meltz aj loq il, nlay che x wa l, qa mina xi tx ajin. Ex atx txqantl, tze nku tu n tb aj ja txjet jni tk wel kyk wa , jni kyxar, jni kylaq kxb il ex jni kywatb il.

⁵ Tu npetzi n, xi kyqanin Parisey exqetzi n xnaq tzil ti j ojtxe kawb il te Jesús: ¿Titzin qu n mina nkub kynimin t-xnaq tzb i n a jni kyij yek in qe ojtxe kyu n qtzan qta x? Qu n mina nchi tx ajin tze n nchi wa n.

⁶ I xi ttzaq win Jesús: Twutzx tej tq ma yolil Tyol Dios, a Isaías ojtxe, ti jjo kyxmiletz ila, te tq ma: A ayi y nchin nkub kyna n, me noq tuk a kytzi y.

Me atzin kyanmi n tzunx nlo chj wen.

⁷ Nti x tajb in nchin kub kyna n ikyjo, qu n antza ti jjo t-xnaq tzb il ichin lipcheqekiy.✧

⁸ Ma kyij kytzaqpinji y tkawb il Dios, noq tu n tkub kyb inchinkuji y a kye kyajb il,

⁹ ex tu n mina tz el naje toj kyk u ja, ma kyij kytzaqpinji y te Dios.

¹⁰ Qu n tq ma Dios tu n tsan, a Moisés: Kyniminku kytatij ex kynaniy,✧ chi , ex ankye te k-elil tzaqpaj ttzi te ttata ex te tnana, il ti j tu n tkyim.✧

¹¹ Me ankye nkyq ma n, qa at jun manb aj mo jun txub aj xkanin qanil jun ti te tk wal mo te tal, b a n tu n t-xi tq ma n k walb aj te: Mina. Nlay txi nq o n kye y, qu n jotxjo jni at we y *corban*, atzin n-ele kxel nq o n te Dios, aj nkyima.

✧ 7:7 Is. 29:13. ✧ 7:10 Ex. 20:12; Deu. 5:16. ✧ 7:10 Ex. 21:17; Lv. 20:9.

¹² Ex nkyq ma n: A ltzi n kq malte ikyjo, nti l il ti j tu n tmojin ti j ttata mo ti j tnana.

¹³ Ikytzi n ma b ajel kyiky ineji y a Tkawb il Dios, tu n tpajjo kyij yek i n kye y kyu n qtzan kyta řa. Ex nimx txqantl nb aj kub kyb inchi n tze nqeku lo.

¹⁴ I xi ttxko n Jesús jni xjal tk atz, ex xi tq ma n kye: Chin kyb intzi n, ex tz elku kyniky a te:

¹⁵ Nya te ti chaqku ti nb aj tu n jun xjal, nxi q onte toj il, qala ikytzin a te n-etz toj ttzi, qu n toj tanmin njatze.

¹⁶ Alkye taj tu n tok tb i n in tok tb i ntz, exsin in tkub tb inchi ntz.*

¹⁷ Tb ajlinxitz i n ikyjo, el tpa n Jesús tib kyuk a t-xnaq tzb in, exsin i okx toj jun ja antza.

Xi kyqanin t-xnaq tzb in ti jjo b aj tq ma n, ex ti taq tz elpine.

¹⁸ Xi tq ma n kye: Ex ikyx kyeji y, řMi s-el pjet toj kynab la? řMa mitzin n-el kyniky a te qa tkyaqiljo nb aj tu n jun xjal, nlay txi ti n toj il,

¹⁹ qu n toj tk u j nb aj kupine, ex nya toj tanmin, ex tqanku n-exl? (Antza ntq ma ne qa a jni nxi tniky b in jun xjal, nti tky i.)

²⁰ Me a nb ajetz toj ttzi, apente iljo,

²¹ qu n tu n toj tanmin nb aj tzaj anq ine. Ex toj tanminxjal nb aj tzaj anq ine jni nya wen ex tu n tb aj kub b inchi: Tze nku aj pajil, tze n elq in, jni b i yin,

²² tze nku tkyaqil ky a jin, ex tu n tpon tk u j jun xjal ti jjo at te juntl, ex jni sb ub l, ex tkyaqil

* **7:16** Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ta ye v. 16.

tzeqb il, ex jni lo chj k u jb aj, ex jni iqj yol, ex jni kynimsil kyib xjal, exqetzi n nti kynab l.

²³ Tkyaqilxjo jni ti chaqku ti , a nya wen, nb aj kub kyb inchin, ex tu n anetzi n nchi b inchine il, qu n tu n toj kyanmin nb aj tzaj anq ine jni ikyjo.

Tnimb il jun qya nya aj Judiy
(Mt. 15:21-28)

²⁴ B e xsin xi Jesús toj jun najb il najchaq, Tiro, tb i. Okx toj jun ja kyuk a t-xnaq tzb in; tky e taq tu n tiwle tu n a la, me mix b ante tewin,

²⁵⁻²⁶ qu n el tqanil toj twi jun qya aj Sirofenisia, jun qya nya Judiy. Me atzi n qya attaq jun ttixin tokxtaq jun taq nil tajaw il toj tanmin. Te tkanin, kub meje twutz Jesús, ex kub sin twutz te, tu n tex tlajo n taq nil tajaw il toj tanmin tal.

²⁷ Me ante Jesús xi tq ma n te: Yonkuy nej, tu n kyxi nmojinji y nxjalila, qu n nya wen tu n tel kywa tal k wal, exsin tu n t-xi kye chit, qu n noqit tu n kyb aj wa n tal k wal nej, exsin kxel xiljo kye chittz. Ikyqintzin weji y kyuk a nxjalila; nej kchi okil nka yi n, ex kxel nq o nji y kye a nti at kye.

²⁸ Ex xi ttzaq win qya: Ikyx te tten, Tata. Me ka ntzin kye tal chit nchi wa n kye tjaq meġ ti jjo tb uchil wab j nb ajel tz aq kyu n kyajaw. Ikyqintz-intla weji y, q ontz ch in we ti jjo nxi tq o n kye t-xjalila.

²⁹ Tu ntzi n tyoljo qya ikyjo, xi ttzaq win Jesús te: At nim tnimb ila wi ja, tu n ġin tzaj ttzaq win ikyjo. Kux tz ajxiy tjay. Atzin taq nil tajaw il ma tz ex toj tanmin tala.

³⁰ Atzin te tkanin qya tja, kuḅletaqjo tal twi twatb il, qu n otaq tz exjo taq nil tajaw il toj tanmin.

Jun xjal ḅonḅ ex xtiq q anit tu n Jesús

³¹ Etz Jesús tojjo tx otx, ja i ponin kyuk a t-xnaq tzb in, ex i iky ku tojjo najb il Sidón, tu n kykanin juntl majl toj ttx otx Decápolis,✧ ttzi Nijab te Galiley.

³² Tej tkanin antza, q i n jun xjal ḅonḅ ex xtiq twutz, ex xi kyq ma n a iqilte te Jesús, tu n tkub tq o n tq ob tib aj tu n tel we .

³³ Ex kypa n Jesús kyib kyjunalx tuk a xjal, ja mixtaq a l at, exsin i okx tq o n twi tq ob kyoj tḅkyin, ex i ok tak sin twi tq ob tuk a ta l ttzi. Ok tmiko n taq jo xjal,

³⁴ ex jaw ka yin twutz kya j, ex jaw t-xew.

Xi tq ma n te ichin: *Efata*. Atzi n n-ele, ku kyxi jaqliych.

³⁵ Texjo tqan, b e x i jqet tḅkyin ḅonḅ, ex b e x b ant tyolin.

³⁶ Te kyul kyk atzjo xjal, xixix toqxenin Jesús kye, tu n mix a l qe, tu n t-xi kyq ma n a otaq b ant ti jjo ḅonḅ ex xtiq. Me te t-xi tq ma n ikyjo kyexjal, noqx kyja i ok tenil q malte tqanil.✧

³⁷ Otaq chi b aj jaw ka ylaj tu n ikyjo, ex kyq ma: Tkyaqilx tb anilx nb aj b ant tu n. A ajinqe ḅonḅ nb aj b ant kyb i n, ex xtiq nb aj b ant kyyolin tu n, chi chi .

✧ 7:31 Mr. 5:20. ✧ 7:36 Mr. 8:26.

8

*Tej kyk a chit kyaje mil xjal tu n Jesús
(Mt. 15:32-39)*

¹ Jun q ij ok kychmo n txqan xjal kyib kyuk a, ex nti taq tu n t-xi kywa n. I xi ttxko n Jesúsjo t-xnaq tzb in, exsin xi tq ma n kye:

² Nchyo n nk u ja kyijjo xjal lo, qu n ma b ant-xi oxe q ij kytenb ile quk a, ex nti x ch in o txi kywa n.

³ Qa ma chi aj nchq o n kyja kukxjo, aku chi b aj kub numj toj b e tu n wa yaj, qu n at junjun najchaq saje.✧

⁴ Xi kytzaq win t-xnaq tzb in: ¿Me ja n b a n tu n ttzaje kywa txqan xjal? Mix ya tu n nti x jun xjal najle tzalu n, chi chi .

⁵ Xi tqanin Jesús kye: ¿Jte n wab j q i n kyu n? Noq tal wuq, chi chi .

⁶ Xi tq ma n Jesús kye jni xjal, tu n kyb aj kub qe, ex i jaw ttzyu n wab j toj tq ob . Xi tq o n chjonte te Dios kyij, b aj kub tpiñin, exsin ok ten sipilte kye t-xnaq tzb in, tu n tb aj kub kysipin kyxoljo jni xjal.

⁷ Ex q i ntaq junjun tal netz kyix kyu n. Ex ikyxljo xi tq o n chjonte kyij te Dios, ex xi tsipin kye t-xnaq tzb in, tu n tb aj kub kysipin kyxolxjo jni xjal.

⁸ Noqx jni i b aj wa n kykyaqilx.✧ Atzi n te tb aj jaw chmetjo jni tb uchil, b ant wuq chi l.

⁹ Ayetzi n xjal, a i b aj wa n, ch ime kyaje mil kyb aj kykyaqilx. Ex b e x i b aj aj tchq o n, tu n kyb aj aj kyja kykyaqil.

¹⁰ B e xsin xi kux kyuk a t-xnaq tzb in toj jun bark, tu n kykanin tojjo jun najb il Dalmanuta tb i.

✧ 8:3 Mt. 14:15; 15:32. ✧ 8:8 Mt. 14:20; 15:37.

*Tej kyqanin aj il jun techil tipin Jesús
(Mt. 16:1-4; Lc. 12:54-56)*

¹¹ I pon chmet Parisey tk atz Jesús, ex i ok ten yolil tuk a. Ex noq tu n tkub tz aq kyu n toj til, xi kyqanin te, tu n tkub tb inchin jun tb anil techil tipin twutz kya j, tu n tyek in qa te Dios tzajnin.✧

¹² Tzaj tb is Jesús tu n ikyjo, ex xi tq ma n kye: ¿Ti tzila qu n ntzaj kyqanin xjal techil jun ti , tu n tkub nb inchi n? Twutzxix kxel nq ma n kye y; mixla juntl techil k wel nq o n.✧

¹³ B e x i kyij ttaqpi n antza, ex b e x okx toj bark kyuk a t-xnaq tzb in, tu n kyjlajinx tjajxi nijab .

*Kyxnaq tzb il Parisey tze n tx amsb il pan
(Mt. 16:5-12)*

¹⁴ Mi na n kywa t-xnaq tzb in tu n t-xi kyiqin; o kx junch intaq kywa tokx toj bark.

¹⁵ Xi tq ma n Jesús kye: B a nx chi ka yin kyib a noq che xa ti jjo tx amsb il kywa Parisey ex tx amsb il twa Herodes.✧

¹⁶ I ok ten t-xnaq tzb in yolil kyxolx ti j kywa.

¹⁷ Me i b ijte tu n Jesús, exsin xi tq ma n kye: ¿Tiqu n nchi b isi n qa nti kywa y iqin? ¿Na mxsin tel kyniky a te? ¿Jpu nxsin kynab la te jun majx?

¹⁸ ¿A ite kywutza, me mina nkylo n? ¿Ite kyxkyi n, me mina nkyb i n? ¿Minatzin na n kyu n?✧

¹⁹ Tej tb aj nsipinji y jwe wab j kyxol jwe mil ichin, ¿Jte n chi ljo tb uchil jaw kychmo n?

Xi kytzaq win t-xnaq tzb in: Kab lajaj, chi chi .✧

✧ **8:11** Mt. 12:38; Lc. 11:16. ✧ **8:12** Mt. 12:39; Lc. 11:29. ✧ **8:15** Mt. 16:6, 12. ✧ **8:18** Is. 6:9-10; Jer. 5:21; Ez. 12:2. ✧ **8:19** Mt. 14:20; Mr. 6:43; Jn. 6:13.

20 Ex tej tb aj nsipinji y wuq wab j kyxoljo kyaje mil, ¿Jte n chi ljo tb uchil jaw kychmo n?

Xi kytzaq win juntl majl: Wuq.✧

21 Me yajtzin qetz, mi n-el kyniky a te. ¿Ma nlan kanin jun wab j qxol?

Tej tq anit jun moë aj Betsaida tu n Jesús

22 Tb ajlinxi ikyjo, i kanin tojjo jun najb il, Betsaida. Te kykanin, pon q i n jun moë tk atz Jesús. I kub sin kywutzjo q ilte te, tu n tkub tq o n tq ob tib aj, tu n tkub tq anin,

23 ex b e x xi t-xko n Jesúsjo moë ttxanxi tnam. Te kykanin antza, i ok tak sin twutzjo moë tuk a ta l ttzi, ex kub tq o n tq ob tib aj, ex xi tqanin te qa otaq tli jun ti.

24 B e x i jqet ch in twutzjo moë, ex tq ma: Ma b ant ch in we nka yin, me noq ch in, qu n ayetzi n ichin nche x nka yi n nyakuj tzeqe nchi b et.

25 Te kyok tmiko n Jesús juntl majl twutzjo moë, b e x el spiky e kyij twutz, ex b e x b ant tka yin wen. Texjo tqan, b e x ul Dios te ichin.

26 B e x sin aj tchq o n Jesús tu n taj tja, me nej xi tq ma n te: Mina meltz ajla toj tnam, chi .✧

Tej t-xi tq ma n Pegr qa Kolil te Jesús

(Mt. 16:13-20; Lc. 9:18-21)

27 Tb ajlinxi ikyjo, b e x i xi Jesús kyuk a t-xnaq tzb in kyojjo much najb il toj tnam te Cesarea Filipo.

Nchi b aj b ettaq, te t-xi tqanin Jesús kye: ¿Ankyeqi n toj kywutzjo jni xjal? chi .

✧ 8:20 Mt. 15:37; Mr. 8:8. ✧ 8:26 Mr. 8:30.

²⁸ Xi kytzaq win t-xnaq tzb in kyjalu n: At junjun nq ma nte qa ajiy qtzan Juan, a Jawsil A ; at junjuntl nq ma nte qa ajiy Elías, a yolil Tyol Dios. Ex at junjuntl nq ma nte qa ajiy jun yolil Tyol Dios jaw itz je juntl majl.

²⁹ ¿Yajtzin kye toj kywutz? ¿Ankyeqi n? chi Jesúsjo.

Xi ttzaq win Pegr: A tejiy Crist, a sk o nxix tu n Dios, tu n tul tzalu n twutz tx otx , chi .✧

³⁰ Xi tq ma n Jesús kye, tu n mina chi ok tene q malte kye jni xjal.✧

Tej tyolin Jesús ti j tkyimlin

(Mt. 16:21-28; Lc. 9:22-27)

³¹ Ok tenl Jesús xnaq tzil kye t-xnaq tzb in. Xi tq ma n kye: Ayi n, a Tk wal Ichin, a sk o nxix tu n Dios, nimx kyky elix wu n, ex ok kchin elil i jli n kyu n kynejilxjal ex kyu n kynejil pale junx kyuk a tkyaqil xnaq tzil ti j ojtxe kawb il. Kchin k wel b yo n kyu n, me toj toxin q ij kchin jawil anq intla juntl majl.

³² Tej tb aj tyolin Jesús, ex te tb inte Pegr ikyjo, b e x ex tk le n najchaq ch intl, exsin ok ten yisolte tu n tq ma, qa tu ntaq tb ajjo jni ikyjo ti j.

³³ Ajtz meltz aj Jesús ka yil kyi jjo t-xnaq tzb in, exsin ok ten yisolte Pegr: ¡Pegr! Ayetzi n tyola ikyjo, tyol tajaw il, qu n a taj tajaw iljo tu n tb antjo kyaj xjal, ex nya a taj Dios. ¡Ay, tajaw il, laq emila nk atza! chi .✧

³⁴ B e xsin i xi ttxko n Jesús t-xnaq tzb in exsin jni xjal, ex xi tq ma n kye: Ankye jun taj tu n tok te nxnaq tzb i n, il ti j tu n tel ti n toj tk u j tkyaqil

✧ **8:29** Jn. 1:49; 6:69; 11:27. ✧ **8:30** Mr. 9:9. ✧ **8:33** Sant. 4:7.

tajb il, ex tu n t-xi tq o n tib , tu n t-xi lipe wi ja toj tkyaqil, exla qa ma kyim twutz cruz.✧

³⁵ Ikytzi n, alkye taj noq tu n tkub tb inchin tajb il tzalu n twutz tx otx , kxe l toj najin te jun majx. Ex alkye kwel tzyu n tib ti j tkyaqiljo at tajb in kyexjal tzalu n twutz tx otx , noq tu n npaja ex tu n tpajjo Tb anil Tqanil kolb il, ktenb il tchwinqil te jun majx.✧

³⁶ ¿Qu n ti xsila tajb in tu n tkanb it tkyaqiljo ajb il tzalu n twutz tx otx , exsin tu n tnaj tanmin? ¿Ma akutzin tz ok tkyaqil tq inimil te klol tanmin?

³⁷ ¿Ma akutzin klet tchwinqil noq tu n pwaq?

³⁸ Ikytzi n, aj qa at jun saj tx ixwe wi ja ex ti jjo nyola kywutzjo jni xjal aj il, ex icyx weji y, ayi n Tk wal Ichin, ex ok kchin tzajil tx ixwe we te, aj wula tuk a nkawb ila ex tuk a tkyaqil tqoptz ajiyil nMa n junx kyuk a jni xjan angel.

9

¹ Ex xi tq ma nl Jesús kye: Twutzxix kxel nq ma n kye y; at junjun ite tzalu n wuk iy, mi kyli kyimin, tzmaxi aj kylonte nimku tipin Tkawb il Dios tzalu n twutz tx otx .

Tej ttx ixpit tka yljatz Jesús

(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)

² Tb ajlinxi qaq q ij, i xi tkle n Jesús oxe t-xnaq tzb in tuk a, a Pegr, Santyaw exsin Juan, ex i kanin twi jun wutz.✧ Kywutzx t-xnaq tzb in, tx ixpitjo ka yin.

³ Ex t-xb alin ox qoptz ajx wen, manyor sjaninx tze nku jun b u x, a a kxtaq tb aj txjet.

✧ **8:34** Mt. 10:38; Lc. 14:27. ✧ **8:35** Mt. 10:39; Lc. 17:33; Jn. 12:25.

✧ **9:2** 2Pe. 1:17-18.

⁴ Iwletzin Jesús kyu n t-xnaq tzb in nchi yolintaq kyuk a Elías✠ ex Moisés.✠

⁵⁻⁶ B e x i xob xjo t-xnaq tzb in, te kylonte ikyjo. Ante Pegr nti l tumil jyet tu n; o kx xi tq ma n te Jesús:

¡Xnaq tzil! Tb anilx te oto tzalu n. Ka kub qb inchi n oxe tal pach;✠ jun te, ex jun te Moisés, ex jun te Elías.

⁷ Texjo paq, tej tkub juktz aj jun muj kyib aj. Ex tojjo muj etz yolín jun tq ajq ojil, ex tq ma: Axixpen weji y Nk wal lo k u jlinxix wu n.✠ ¡Kyb inkuji y Tyol!

⁸ Atzaj te t-xi kyka yin t-xnaq tzb in kyí jile, mix a l kyli, o kxl Jesús.

⁹ Te kymeltz aj twi wutz, xi toqxeninxix Jesús kye kyjalu n: Mix alqe kxele kyq ma nji y a ma kyliy, tzmaxi aj njatz anq in, a ayi n Tk wal Ichin, kyxol kyimnin, chi .✠

¹⁰ Ex mix al qe txi kyq ma ne; noq kyij ten kyx-olx, me nchi yolintaq tze n tz elpine yol, a tu n tjaw anq in juntl majl.

¹¹ Xi kyqanin te Jesús: ¿Tze ntzin ttentz nkyq ma n xnaq tzil ti j ojtxe kawb il, qa ataq Elías tu n tul nej twutza?✠ ¿Nyapela ti jjo lo nchi yolinetaq, a ma qli y?

¹² I xi ttzaq win Jesús: Twutzx te . Ate Elías tu ntaq tul nej, tu ntzintla noq b inchil kytenxjal, aj wula. Me ntq ma ntl Tu jil Tyol Dios qa nimx

✠ **9:4** 1Re. 17–22; 2Re. 1:1–2:12. ✠ **9:4** Ex. 2–4; 18; 33–34.

✠ **9:5-6** Lv. 23:39-43. ✠ **9:7** Mt. 3:17; Mr. 1:11; Lc. 3:22. ✠ **9:9**

Mr. 5:43. ✠ **9:11** Mal. 4:5; Mt. 11:14.

tu n tiky x tu n Tk wal Ichin, ex qa tu n tel iky in kyu n xjal.✠

¹³ Ex kxel nq ma n kye y, o tzul te Eliás, qu n ate Juan, a Jawsil A , ul te t-xel. Ex kub kyb inchinxjal ti j tze nkuxtaq kyaj, ikyxjo tze nku ntq ma n Tyol Dios.✠

Tej tex tlajo n taq nil tajaw il toj tanmin jun q a (Mt. 17:14-21; Lc. 9:37-43)

¹⁴ Kyk ulinxi twi wutz kyuk a oxe t-xnaq tzb in kyk atzjo txqantl, aye nchi yolintaql kyuk a xnaq tzil ti j ojtxe kawb il, ex attaq txqan xjal kyj jile.

¹⁵ Te tiwle kyu nxjal, ch ixtaq tkanin kyk atz, i jaw ka yljaj, ex b e x i el rinin q olb ilte Jesús.

¹⁶ Xitzin tqanin Jesús kyexjal: ¿Ti tzin nkyyoli n kyuk a nxnaq tzb i n?

¹⁷ Tzajtzin ttzaq win jun ichin kyxoljo txqan xjal: Xnaq tzil, ma tzaj wi n nk wala twutza, tu n tkub tq ani n, qu n mina nb ant tyolin, tu n tzyu n tu n jun taq nil tajaw il.

¹⁸ Noq ja ta , aj ttzaj ti j, ex b e x nkub tz aq tu n, ex nb aj n-etz plut toj ttzi, tzunx nchi ju ch in tste, ex b e x n-el ttx i lin tib . Ma txi ntq ma n kye t-xnaq tzb i n, tu n tex kylajo n taq nil tajaw il toj tanmin, me mina n-ex kyu n.

¹⁹ Xi tq ma n Jesús kye t-xnaq tzb in: Nti xsin kynimb ila ti j Dios. ¿Jte xsin q ij nkub lin ten kyx-ola, ex na mxsin tok qe kyk u ja wi ja? ¿Jte xsila q ij kky elixjo ikyjo wu n? Q intzinjiy q a, chi .

✠ **9:12** Is. 53:3; Sal. 22:1-18; 69:8-11, 20-21; 118:22. ✠ **9:13** Mt. 11:13-14; 17:11-13.

²⁰ Xitzin kyi ntz. Atzin te tiwle Jesús tu n taq nil tajaw il, tzaj kyimin ti jjo q a ex jaw lu lin. Kub tz aq, ex jaw ttolin tib twutz tx otx , ex b ajetz plut toj ttzi.

²¹ Xitzin tqanin Jesús te ttata: ¿Jte xitzin q ij ttzyetlin tu n ikyjo? chi .

Xi ttzaq wi n ttata: Atxixjo te much xtaq.

²² Ila maj o txi xi tz aq toj q aq ex toj a tu n tkyim. Qa aku b ant jun ti tu n ti j, q aq intzin tk u ja qi ja; q aninkutzin ch in.

²³ Xi tq ma n Jesús te: Atzin ntzaj tq ma n we y, qa aku b ant jun ti wu n ti j tk wala. Ka n. B inkutzi n. Qa at jun xjal at tnimb il wi ja, tkyaqilx aku b ant wu n ti j.*

²⁴ Atzin ttata q a jaw xch in, ex xi tq ma n: Q uqle we nk u j ti ja. Me chin tmojintza tu n tok qexix wen.

²⁵ Te tok tka yin Jesús nimx xjal nb aj rinin tu n kykanin tk atz, xi tq ma n te taq nil tajaw il: Noq tu n tpaja, mina nb ant tb i n ex tyolin q a. Kxel nq ma n te y, tu n tetza toj tanmin, ex tu n mina tz okx majla.

²⁶ Atzin taq nil tajaw il jaw xch in wen, ex tb inche tu n ttzaj junl majl kyimin ti jjo q a, ex b e x etzkux toj tanmin, ex kyij tq o n tze nku jun kyimnin. Nimxl xjal q mante qa otaq tz el kyim te jun majx.

²⁷ Me ante Jesús jaw t-xko n ex kub twa b in.

²⁸ Tetzi n tokx Jesús kyuk a t-xnaq tzb in toj jun ja kyjunalx, xi kyqanin t-xnaq tzb in te: ¿Tze ntzin tten mi xb ant qe qlajon te taq nil tajaw il toj tanminjo q a? chi chi .

* 9:23 Fil. 4:13.

²⁹ I xi ttzaq win Jesús: Atzin taq nil tajaw il ikyjo, nb ant tlajet noq tuk a na j Dios.

Tej tyolin Jesús juntl majl ti jjo tkyimlin

(Mt. 17:22-23; Lc. 9:43-45)

³⁰ Kyiky linxi antza, i iky ku toj Galiley. Tky e taq Jesús tu n tel tqanil,

³¹ qu n nchex t-xnaq tzintaqjo t-xnaq tzb in. Ex nxitaq tq ma n kye: Ayintzi n Tk wal Ichin, sk o nqi n tu n Dios, kchin xel q o n kye xjal, tu n nkub kyb yo n, chi . Aj nkyima, me toj toxin q ij, kchin jawitz anq in juntl majl.

³² Minataq n-el kyniky te ti taq tz elpine yol ikyjo, qu n nchi xob taq tu n t-xi kyqanin.

Ankyexixtl at toklin toj Tkawb il Dios

(Mt. 18:1-5; Lc. 9:46-48)

³³ Kykaninxitzin toj Capernaum; i okx toj jun ja, ex xi tqanin Jesús kye: ¿Titzi n nkyyolintaqa toj b e?

³⁴ Me noq i b aj kub mutxe tu n kytixew, qu n otaq b aj kub kyyolintaq alkye nimxtaq toklin kyxol.✧

³⁵ Kub qe Jesús, ex i xi ttxko n t-xnaq tzb in tk atz, exsin xi tq ma n kye: Alkye taj tu n tok te tnejil kyxol xjal, ilx ti j tu n tok te tch ib il, ex tu n tajb in kye txqantl.✧

³⁶ Tzaj ttxko n Jesús jun tal k wal, ex kub twa b in kyxolx, ex jaw tchle n. Xi tq ma n kye:

³⁷ Alkye kxel k monte jun tal k wal tze nku lo, noq tu n tnimb il ti j nb i y, nya noq o kxjo k wal kxel tk mo n, qala majqinxax; ex atzi n xjal kxel

✧ 9:34 Lc. 22:24. ✧ 9:35 Mt. 20:26-27; 23:11; Mr. 10:43-44; Lc. 22:26.

k mon we y, nya noq o kqinxa kchin xel tk mo n, qala majxjo Dios, a tzaj chq o n we y.✠

Tej kyetz taq nil tajaw il tu n jun xjal, me nya t-xnaq tzb in Jesús

(Mt. 10:42; Lc. 9:49-50)

³⁸ Xi tq ma n Juan te Jesús: Xnaq tzil, o qli qe jun xjal, a nchi etzjo jni taq nil tajaw il toj kyan-minxjal tu n, noq toj tumil tb iy, me nya jun quk a. Tu npetzintzjo, kyij qq ma n te, tu n mina kub tb inchintaqljo ikyjo.

³⁹ Me ante Jesús xi tq ma n kye: ¡Mina txi kyq ma n kye ikyjo! Qu n alkye nkub tb inchin jun ti wen nimx toklin ti j nb i y, nya ajq oj wi ja, ex nlay jaw yolb in wi ja.

⁴⁰ Qu n atzi n lu n nya qi jb inxi ta, quk a ta te. ✠

⁴¹ A lchaqx kye jun xjaltz tzaj q o nte ch in ti kye y, i chaqx noq jun tal pulb il a, qu n tu n weqi y, twutzxix kxel nq ma n, ok ktzajil chjon te tu n Dios. ✠

Jun techil tu n Jesús, tu n mi qox tz aq toj il

(Mt. 18:6-9; Lc. 17:1-2)

⁴² Alkye jun xjal tjoy ttxolil tze n tten, tu n tkub tz aq jun much k wal ti j tnimb il wi ja, wenpetla te te, tu n tok tk lo n jun ab j te cheb l triy ti j tqul, exsintla xi t-xo n tib toj a, tu n tkyim.

⁴³ Qa noq tu n tpaj jun tq ob a mo jun tqan, aku kub tz aqiy toj il, b antla tu n tel ttx emin, exsin tu n tokxa toj kya j tuk a junch in tq ob a, tze nkuljo tu n t-xi y toj q aq tuk a kykab il. ✠

✠ **9:37** Mt. 10:40; Lc. 10:16; Jn. 13:20. ✠ **9:40** Mt. 12:30; Lc. 11:23.

✠ **9:41** Mt. 10:42. ✠ **9:43** Mt. 5:30.

44 Toj q aq , aye x̄chuq mina nchi kyim, ex mina nyupjjo q aq .*

45 Ikyxjo qa tu n tpaj tqan, aku kub tz aqiy toj il, b antla tu n tel ttx emin, exsin tu n tokxa toj kya j noq tuk a junch in tqan, tze nkuljo tu n t-xi y toj q aq tuk a kykab ilx,

46 qu n toj q aq , aye x̄chuq mina nchi kyim ex mina nyupjjo q aq .†

47 Ikyxjo qa noq tu n tpaj twutza, aku kub tz aqiy toj il, wenitla tu n tetz ti n, exsin tu n tokxa toj kya j ja nkawine Dios, tuk a junch in twutza, tze nkuljo tu n t-xi y toj q aq tuk a kykab ilx,✧

48 qu n toj q aq , aye x̄chuq mina nchi kyim, ex mina nyupjjo q aq .✧

49 N-ajb in te atz in ti j chib j, tu n mi junxiyixe.✧ Ikyqexsin qe , kky elix ti chaqku ti qu n, tu n mina qox toj il.

50 Nimx n-ajb ine atz in te aq b il ttxutxjil qchi . Me tz elit naj tpitz mejil, nti aku tz ajb ine qe.✧ Tz elit tnaj tpitz mejil, ikyxjo tze nku jun xjal tz el naj twenil kywutzx xjal ex twutz Dios.

Tu npetzintzjo, tentzin kywenila kykyaqilxa, tu ntzin tten tzaljb il kyxola.

10

T-xnaq tzb il Jesús tijjo tu n tkub kypa nxjal kyib

(Mt. 19:1-12; Lc. 16:18)

* 9:44 Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ta ye v. 44. † 9:46

Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ta ye v. 46. ✧ 9:47 Mt. 5:29.

✧ 9:48 Is. 66:24. ✧ 9:49 Lv. 2:13. ✧ 9:50 Mt. 5:13; Lc. 14:34-35.

¹ Etz Jesús kyuk a t-xnaq tzb in tojjo tnam Capernaum, exsin i xi tojjo tx otx te Judey, ex i xi tojjo tx otx tjajxi Nim A Jordán. Pon chmet txqan xjal ti jile antza, ex ok ten xnaq tzilkye tze nkuxtaqjo ntenetaq tu n.

² Kyxoltzi n xjal, i kanin junjun Parisey, tu n t-xi kyqanin jun tumil, tze n tten tu n tkub tz aq toj til ti jjo t-xnaq tzb il. Chi chi kyjalu n: ¿Wenpetzila, tu n tkub tpa n jun ichin tib tuk a t-xu jil?

³ I xi tzaq win: ¿Ti tzin kyij ttz ib in Moisés kye y toj Ojtxe Kawb il?

⁴ Xi kytzaq win: Ttziye te Moisés, tu n tkub b in chit jun u j te kypa b lxjal kyib . Ikytzin n-aje kychq o ne ichin kyxu jil tja kytata.*

⁵ Xi tq ma n Jesús: Tzaj tq o n Moisésjo kawb il ikyjo, qu n tu n tkujil kyanmi n, tu n kyky e y kub kyniminji y tkawb il Dios kyij tq o n te tnejil.

⁶ Qu n tnejilxix, kub tb in chin Dios jun ichin ex jun qya.*

⁷ Tu n petzi n, kyjel tzaqpi n te ichin ttata ex tnana, noq tu n tok meje tuk a t-xu jil.

⁸ Ex kykab ilx kchi okil te junch in.*

⁹ Tu n petzi n, nlay tz el tpa n te xjaljo, a s-ok tmujb in Dios.

¹⁰ Telninxitzin b ajjo t-xnaq tzb il, i xi toj jun ja. Atzaj te kykanin, xi kyqanin t-xnaq tzb in juntl majl te ti jxjo t-xnaq tzb il kyij pa l kyib .

¹¹ Xi tq ma n Jesús kye: Qa at jun ichin xkub tpa n tib tuk a t-xu jil, exsin qa ma jaw meje tuk a juntl qya, aj ky a jiljo ichin ikyjo twutz tnejil t-xu jil.

* **10:4** Deu. 24:1-4; Mt. 5:31. * **10:6** Gen. 1:27; 5:2. * **10:8** Gen. 2:24.

¹² Ex ikyxjo jun qya, qa ma kub tpa n tib tuk a tchmil, ex qa ma jaw meje tuk a jüntl ichin, aj ky a jiljo qya ikyjo twutz tnejil tchmil.✧

Tej kykub tky iwlin Jesúsjo tal k wal
(Mt. 19:13-15; Lc. 18:15-17)

¹³ I baj tzaj kyi nxjal junjun tal k wal tk atz Jesús, tu n tkub tq o n tq ob kyib aj, tu n kykub tky iwlin. Me ayetzi n t-xnaq tzb in b e x i ok ten yisol kye nchi baj kanintaq.

¹⁴ Tej kyok tka yin Jesús ikyjo, b e x tzaj tq oj kyij t-xnaq tzb in, ex xi tq ma n kye: Kytzaqpinqetzji y tal k wal, tu n kyb aj tzaj laq e nk atza. Mi chi kub kymeqo n, qu n kykyaqiljo k wel kymutxsin kyib tze nqe tal k wal lo, ayepen kye kchi okixjo toj Tkawb il Dios.

¹⁵ Twutzxix kxel nq ma n kye y; qa nti tq uqb il kyk u ja wi ja tze nku jun k wal, nlay b ant tkawin Dios toj kychwinqila.✧

¹⁶ I jaw tchle n k wal, ex i kub tky iwlin tuk a tq ob .

Tej tyolin jun q inin tuk a Jesús
(Mt. 19:16-30; Lc. 18:18-30)

¹⁷ Te t-xi Jesús kyuk a t-xnaq tzb in, pon rinin jun ichin tk atz, exsin kub meje twutz, ex xi tqanin te: Ay, xnaq tzil wenxix, ¿Ti n k wel nb inchi n, tu n nkanb inteji y chwinqil te jun majx?

¹⁸ Xi ttzaq win Jesús: ¿Tiqu n ntzaj tq ma n qa wenqi n? Nti x jun te xjal wen tzalu n twutz tx otx , qala o kx te Dios.

✧ 10:12 Mt. 5:32; 1Co. 7:10-11. ✧ 10:15 Mt. 18:3.

19 ¿On chi tb ijiy tkawb il Dios? Mi b iyi n. ✧ Mi ky a ji n. ✧ Mi tz elq i n. ✧ Mi jaw b ant yol ti j jun a la noq tu n kukxjo. ✧ Niminkujiy ttatiy ex tnaniy. ✧

20 Xi tq ma n ichin te Jesús: Xnaq tzil, kykyaqilxjo anetzi n, o b aj b ant wu n atxix toj nq ayila.

21 Xi tka yin Jesús tuk a tq aq b il tk u j, ex xi ttzaq win: Noq junch intl tu n tb ant tu n: Kux txi y k ayil te tkyaqiljo jni at te y, ex oyinxjiy jni tpwaga kye yaj. Ikytzin ktenb ila tq inimiljiy toj kya j. Exsin ku tzajtza lipeka wi ja.

22 Tej tb in te q inin ikyjo, b e x jaw b isin, qu n manyor q ininxtaq.

23 Te tajjo q inin tja, jaw ka y laj Jesús ti jile, exsin xi tq ma ntz kye t-xnaq tzb in: Kujx te lu n kye q inin, tu n kyokx toj Tkawb il Dios.

24 Ex ikyqexjo t-xnaq tzb in, b e x i jaw ka y laj, te kyb in te ikyjo.

Xi tq ma n Jesús kye: Nk wal, kujx te tu n tokx jun xjal toj Tkawb il Dios.

25 Kxel nq ma n juntl majl kye y: Jun paqxla aku tz ex jun chej toj toyajil jun b aq te slepb il b u x̄, tze nkul te tu n tokx jun q inin toj Tkawb il Dios.

26 Ayetzin t-xnaq tzb in, te kyb in te ikyjo, i jaw ka y lajixitl, ex i jaw qanlaj kyxolilex: Qa nlay chi okx q inin toj kya j, ¿Yajtzila qetz? ¿Altzila kye k-okixtz?

27 I ok tka yin Jesús, ex i xi ttzaq win: Nlay b ant tu n kyklet-xjal kyu nx kyib x. Me mete Dios kb antil te tu n tkyaqil.

✧ **10:19** Ex. 20:13; Deu. 5:17.

✧ **10:19** Ex. 20:14; Deu. 5:18.

✧ **10:19** Ex. 20:15; Deu. 5:19.

✧ **10:19** Ex. 20:16; Deu. 5:20.

✧ **10:19** Ex. 20:12; Deu. 5:16.

²⁸ Ok ten Pegr q malte te Jesús: Ma kyij qtzapqin-qeji y tkyaqiljo jni attaq qe y, ex loqo y lipcheqok ti ja.

²⁹ Xi ttzaq win Jesús: Twutzxix kxel nq ma n kye y, a lchaqx kye kyij ttzaqpi n jni tja, ttziky, titz in, tnana, ttata, tk wal, jni ttx otx ex tkyaqil jni at te, noq tu n npaja ex tu n tpajjo nyola,

³⁰ nimx t-xel ktzajil tq o n Dios te twutzxjo tx otx lu n, tze nku tja, ttziky, titz in, tnana, tk wal, jni ttx otx , exla qa tuk a yajb il tzalu n twutz tx otx . Me tojtzi n juntl tchwinqil, ok tkanb e tchwinqil te jun majx.

³¹ Me nimx ja lin ite k te tnejil tzalu n twutz tx otx , me chi kyjel te tch ib il, qa nti kynimb il. Ex nimx nti kyoklin tzalu n twutz tx otx ja lin, me kchi okil te tnejil noq tu n kynimb il.✧

*Tej tyolin Jesús te tox majin ti j tkyimlin
(Mt. 20:17-19; Lc. 18:31-34)*

³² Kyja taq kyjax Jesús kyuk a t-xnaq tzb in tzma Jerusalén; nejnin Jesús kywutzjo t-xnaq tzb in, ex aye t-xnaq tzb in tzaj tchewil kyij, qu n b e x kynab le ti tu ntaq tb aj ti j Jesús antza. Ex ayetzin xjal lipcheqextaq kyij, b e x i tzaj xob tu n ikyjo. Ajtz meltz aj Jesús, ex i tzaj ttxko n t-xnaq tzb in kyjunalx, ex ok ten q malte kye:

³³ Ikytzi n tze nku n-ok kyka yi n, ch ix qjapin Jerusalén, a ja ayi n, a Tk wal Ichin, kchin xel kayi n kye kynejil kypale Judiy exsin kye xnaq tzil ti j ojtxe kawb il. Kyq ma b il qa ayi n at npaja, noq tu n nkub b yokuy kyu n aj il.

✧ **10:31** Mt. 20:16; Lc. 13:30.

³⁴ Kchin okil kyxmayi n, kb ajil kytzub in wi ja, kchin okil kylank i n, exsin kchin k wel kyb yo n. Me toj toxin q ij, kchin jawil anq i n tla.

Ikytzin b aj tyolin Jesúsjo kywutz t-xnaq tzb in.

Tej t-xi kyqanin Santyaw ex Juan jun b a n te Jesús

(Mt. 20:20-28)

³⁵ Atzin te Santyaw exsin Juan, k walb ajqe te Zebedey, i xi laq e tk atz Jesús, exsin xi kyq ma n te: Xnaq tzil, qaja tu n tb inchi n jun b a n qi ja.

³⁶ I xi ttzaq win Jesús: ¿Ti tzin kyaja tu n tkub nb inchi n ky i ja?

³⁷ Xi kyq ma n: Q ontza qokli n, tu n qkub qe y toj Tkawb ila toj tman q ob a ex juntl toj tñnayaja kawil tuk iy.

³⁸ I xi ttzaq win Jesús: Mina n-el kyniky a ti jjo ntzaj kyqani n we y. ¿Ma akutzin tziky x kye kyu n tkyaqiljo jni kky elix wu n? ¿Ex ma akutzin kypa kye tkyaqil yajb il kky elix wu n?

³⁹ Xi kytzaq wintz: Ok kky elix qe qu n.

Xi ttzaq winl Jesús kye: Twutzx te , akula tziky x kye kyu n tze nku we kky elix wu n,

⁴⁰ me atzi n tu n tkub qe jun kye toj nman q ob a ex juntl toj nñnayaja kawil wuk iy, nyaqin we ti j te ; qala a nMa n, qu n o kx te ojtzqilte ex b ilte alqe kxele tq o ne.

⁴¹ Atzaj te tok kyb i n lajajtl t-xnaq tzb in ikyjo, b e x tzaj kyq oj ky i j Santyaw ex Juan.

⁴² Me i xi ttxko n Jesús kykyaqilx, ex xi tq ma n kye: Ojtzqi nl kye kyu n tze n kytenxjal nya nimil; qu n ayetzi n tnejil kawil, qa ti x jun ti , manyor

tx u jqex tuk a kykawb il, qu n nyakuj etzinqe kyu n.✠

⁴³ Me atzin kyxola, nya iky te . Qala ankye te taj tu n tok te nim toklin kyxola, il ti j tu n tajb in kye txqantl.✠

⁴⁴ Ex ankye taj tu n tok te tnejil, il ti j tu n tok tze nku jun aq nil te jun majx kye txqantl.✠

⁴⁵ Qu n ka ntzinjy we , a ayi n Tk wal Ichin; mi x̄in ul we tu n kyajb inxjal we y; qala ayin we tu n wajb i n kye txqantl, ex tu n t-xi nq o n nchwinqila te kysel, tu n kyklet te jun majx.✠

*Tej tq anit jun mox̄ tu n Jesús
(Mt. 20:29-34; Lc. 18:35-43)*

⁴⁶ Tej kyxi Jerusalén, iltaq ti j tu n kyiky tojjo jun tnam, Jericó. Te kyex ttxanxi tnam, lipcheqektaq txqan xjal kyij. Ex attaq jun mox̄ q uqle ttzi b e, Bartimey tbi, tk wal Timey, nmo ntaq.

⁴⁷ Te tbi nte qa ataq Jesús aj Nazaret, b e x ok ten x̄ch il: Jesús, tyajil David,✠ q aq intz tk u ja wi ja.

⁴⁸ B e x ok kyyiso nxjal, tu n tkub qen, me noqx kyja jawe x̄ch ine: Tyajil David, q aq intz tk u ja wi ja.

⁴⁹ Te tbi nte Jesúsjo ikyjo, b e x kub we , ex tq ma: ¡Kyq olb intza!

Ex b e xsin tzaj kyq olb intz mox̄, ex xi kyq ma n te: Qe tk u ja. ¡We ksa! Lu y nq olb ajtz.

⁵⁰ B e xsin kyij t-xo nkuxjo t-xb alin, jun paqx tjaw t ikypaj, ex xi ti n tib , tu n tkanin tk atz Jesús.

✠ **10:42** Lc. 22:25. ✠ **10:43** Lc. 22:26. ✠ **10:44** Mt. 23:11; Mr. 9:35; Lc. 22:26-27. ✠ **10:45** Mt. 20:28; Jn. 12:32. ✠ **10:47** Mt. 21:9.

⁵¹ Xi tqanin Jesús te: ¿Ti taja tu n tkub nb inchi n ti ja?

Xi ttaq win: Xnaq tzil, waja tu n kyka yin nwutza.

⁵² Xi tq ma n Jesús te: Kux tz aja, noq tu n tnimb ila wi ja ma chi ka yin twutza.

Texjo paq, kyka yin twutz, ex b e x ok lipe ti j Jesús.

11

Tej tkanin Jesús toj Jerusalén

(Mt. 21:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

¹ Tkanin Jesús kyuk a t-xnaq tzb in kyojjo kab e much tnam Betfagé ex Betania, nqayin t-xe wutz Olivos. Te ch ixtaq kykanin toj Jerusalén, i xi tchq o n kab e t-xnaq tzb in, tu n kyxi toj jun kyb e.

² Xi tq ma n kye: Ku kyxi y tojjo tal koj b il jlajxi. Ajtzin kyokxa ttxa n tnam, ok knetil jun tal bur kyu n, k lo n, me mix jun xjal o chejinxi tib aj. jKypjumila, exsin kyintza tzalu n!

³ Qa at jun a la saj qaninte kye y. ¿Tiqu nil n-el kypju n? qa chi . At k-okile te qAjaw, chichkuji y, me ja linx tz ajtz qq o n tla.

⁴ I xi , ex atzaj kykanin, k lo ntaqjo tal bur ttzi b e nqayin tk atz jun ja, exsin tzaj kypju ntz.

⁵ Me xi kyqanin jun ch uq xjal kye, a ite taq antza: ¿Titzi n nb aj kye y? ¿Ti qe n-el kypjunji y tal bur?

⁶ Xi kyq ma ntz tze nkuxjo otaq txi tq ma n Jesús kye. B e xsin tzaj kytzaqpi ntz. Exsin tzaj kyi ntzjo tal bur.

⁷ Atzaj te tul tk atz Jesús, b aj jax kyq o n kytxo w tib aj, exsin jax qe Jesús tib aj.

⁸ B aj kub kyliky in jni xjal kytxo w toj tb e, ex ayetzi n txqantl b aj tzaj kytoqin t-xaq tze, tu n tkub kychto n toj tb e.

⁹ I b aj kub nejjo txqan xjal twutz, ex txqantl b aj ok lipe; kykyaqilxtaq nchi b aj b itzin wen, ex kyq ma ntaq:

Qo b itzin ti j tb i a tzul ti j tb i tAjaw Tkyaqil, qu n ky iwlinxix.

¹⁰ Ky iwlinxixa, a ma tzul kani n, ay tyajil David, tu n tkawi n qxola.

Nimxitjo toklin tb iy toj tnajb ila.✧

¹¹ I o kx Jesús toj Jerusalén kyuk a t-xnaq tzb in, ex xi tojjo tnejil ja te na b l Dios. B aj tka yin ti chaq tokxtaq toj. B e xsin xi tz juntl majl kyuk a t-xnaq tzb in tzma Betania, qu n otaq qoqix, te tok kyka yin.

Tej tqanb in Jesús ti j tqan iw

(Mt. 21:18-19)

¹² Toj junxil q ij, te kyja taq kyiky x tojjo Betania, otaq tzaj wa yaj ti j Jesús.

¹³ Tli jun tqan iw najchaq, xqiyin wen. Xi lolte kyuk a t-xnaq tzb in, qa attaq twutz. Me te kykanin, nti twutz, noq t-xaq attaq, qu n nyataq tq ijjo tu n twutzin.

¹⁴ Tu ntzin ikyjo, qanb in ti j, ex xi tq ma n te tqan iw: Mixla jtojx tu n tel twutza te kylo xjal.

Kyb i t-xnaq tzb in ikyjo.

Tej kyex tlajo n Jesús jni k ayil toj tnejil ja te na b l Dios

(Mt. 21:12-17; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)

✧ **11:10** Sal. 118:26.

15 Atzaj te tkanin Jesús juntl majl kyuk a t-xnaq tzb in Jerusalén, okx tojjo tnejil ja te na b l Dios. B ajetz tlajo n jni xjal nchi b aj k ayintaq, ex nchi b aj loq intaq toj. B aj jaw tpich kin jni kymeġjo nchi b aj tx exb intaq pwaq, jni kyq uqiljo nchi b aj k ayintaq palom, a aye nchi b aj ajb intaq te aq b il chjonte te Dios.

16 Ex mix ttziye tu n kyokx juntl majljo k ayil.

17 Exsin ok ten xnaq tzil: Tz ib inl te toj Tu jil Tyol Dios:

Atzin nja y k-okil te ja te na b l Dios te tkyaqil xjal;✠ me ayetzinl kye , ma chi ok q onte te kyja ileq .✠

18 Te tok kyb i n kynejil kypale aj Judiy ikyjo exqetzi n jni xnaq tzil ti j ojtxe kawb il, b e xsin i ok ten jyol ttxolil tze n tu n tkub e kyb yo ne, qu n otaqx tz ok kyxob il te, qu n nimxxjal otaq tz ok lipe ti jjo t-xnaq tzb il.

19 Atzin te qok yupj, b e x meltz aj Jesús kyuk a t-xnaq tzb in.

*Tej tja tzqij tqan iw, tu n tqanb il Jesús
(Mt. 21:20-22)*

20 Toj junxil qlixje, iky Jesús kyuk a t-xnaq tzb in tk atzjo tqan iw, ex ok kyka yin otaq jaw tzqij.

21 Ante Pegr, te tok tka yin, tzaj tna n ti jjo tq ma Jesús ti jjo tqan iw, ex xi tq ma n: Aj Xnaq tzil, jKa n! Ma tzqij tej tqan iw, aj kyij tq o n qanb il ti j.

22 Xi ttzaq win Jesús: Tenxix kynimb ila ti j Dios, ex ti jjo jni nb aj b ant tu n.

23 Twutzxix kxel nq ma n kye y, qa at jun xjal atxix tnimb il, ex nya njawje, qa ma txi tq ma n te

✠ 11:17 Is. 56:7. ✠ 11:17 Jer. 7:11.

wutz lu n, Ku tela tzalu n, ex ku txi y toj ttxuyil a , qa at-xix tq uqb il tk u j, ok kb antil.☆

²⁴ Tu npetzi n, kxel nq ma n kye y, aj t-xi kyqanin jun ti toj na j Dios, ten kynimb ila tu n ttzaj tq o n, ex ok ktzajil kyk mo n.

²⁵ Ex aj kyok ten na l Dios, kynajsinkuy til jun xjal, qa at xb ajte kyija, tu ntzin tkub tnajsin Diosjo kye .

²⁶ Qatzin qa mina xkub kynajsi n til jun xjal, ex nlay kub najsin kye tu n Dios.*

Jun kyxjel Parisey ti j toklin Jesús

(Mt. 21:23-27; Lc. 20:1-8)

²⁷ Tb ajlinxi ikyjo, kykanin juntl majl Jerusalén, ex i ok ten b etejil tpe n tnejil ja te na b l Dios. I tzaj laq e kynejil pale kyuk a xnaq tzil ti j ojtxe kawb il, junx kyuk a jni nejinel kyxolxjal,

²⁸ ex xi kyqanin te: ¿Ti n tokiy tu n tb inchintejiy jni lo, a nkub tb inchi n? ¿Ex ankye saj q o nte tokli n?

²⁹ I xi ttzaq win Jesús: Ex ikyx weji y, kxel nqani n jun nxjelb itza kye y.

³⁰ Xitzin tqanintz: ¿Ankye tzaj chq o nte qtzan Juan tu n kyku xxjal tu n toj a te jawsb il a ? ¿Apela Dios, mo noq ayexjal?☆ jKytzaq wintzi n!

³¹ B e xsin b aj ok tentz yolil kyxolile, ex kyq ma: Qa ma txi qq ma n a Dios, b e x ktzajil tq ma n qe, ¿Tin qu n mi xi kynimintza? chila .

³² Ex qa ma txi qq ma n qa xjal, at qxob il. ¿Ma nyatzin kykyaqil xjaltz q mante qa a Juan jun yolil Tyol Dios?

☆ **11:23** Mt. 17:20; 1Co. 13:2. * **11:26** Mt. 6:14-15; 18:21-35; Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ta ye v. 26. ☆ **11:30** Jn. 1:6-7.

³³ Mix jyetil tumil kyu n, ti tu n t-xi kytzaq win. O kx xi kyq ma n te: Nya b i n qe qu n.

I xi ttzaq win Jesús: Exsin ikyx weji y, nlay txi nq ma n we , alkye saj q o nte wokli n tu n tkub nb inchi n tkyaqiljo lo.

12

*Jun techil tu n Jesús kyi jjo manil tx otx
(Mt. 21:33-46; Lc. 20:9-19)*

¹ Kub tq o n Jesús jun techil ti j jun ichin tajaw tx otx : Jun ichin ok tawin tqan uv. Ok tch lajin ti jile, ex b e x jaw twa b in jun xkyaq te toj te tzajb ilte.* Exsin xi tq o ntz te kymajin aq nil, ex b e x xi najchaq.

² Te tul kanin tq ij awal, tzaj tchq o n jun taq nil qanil te twutz awal te manb il ttx otx .

³ Me ayetzin manil, te tkanin taq nil, b aj kylan in, ex kukxjo aj kychq o ne.

⁴ Toj juntl majl tzaj tchq o n juntl taq nil, ex ikyxjo, b e x ky ix b e twi , noqx jni b aj kyyiso n, ex kukxljo, aj kychq o n.

⁵ Tzaj tchq o n juntl taq nil; noqx te tkanin, b e x kub kyb yo n. I tzaj tchq o n l txqantl. Me ikyx b ajjo kyi j: At ky ix b e, ex at b e x b aj kub kyb yo n.

⁶ Noq jun tk wal kyij, tu n ttzaj tchq o n, a k u jlinxixtaq tu n. Qu n kub tb isin: Nyapela k wel kynimin nk wala.

⁷ Atzin te t-xi kyka yin manil tx otx te ttzajjo k walb aj, b e x i b aj ja yolin kyxolile: Ate lu n kyjel

* **12:1** Is. 5:1-2.

te tajaw tx otx . Tu npetzintzjo, qb yo nku, tu ntzin qkyij te tajaw.

⁸ B e xsin tzaj kytzyu n, exsin kub kyb yo n, ex i xta j xo lte ttxanxi tx otx .

⁹ ¿Ti tzila kb ajil te tajaw tx otx kyi jjo manil, toj kywutza, aj tul? ¿Nyapela b e x kchi k wel tb yo n, ex kxel tq o n ttx otx te kymajin txqantl?

¹⁰ ¿Na mtzin tel kyniky a te ntq ma n Tyol Dios? A ab j, a xi kyxo n b inchil ja, a nyakuj nti taq tajb in, me axixpente ab jjo ma tz okin te tq uqil tãkyin ja, a nimxix toklin.

¹¹ Atzin tb anilxjo ma tzaj tq o n tAjaw Tkyaqil qe, ex ma qo jaw ka ylajx ti j.✠

¹² Tetzi n tkub tyolin Jesús ikyjo, b e xtaq xi q i n toj tze kyu n kynejil Judiy, qu n b e x el kyniky te techil, qa kyi jtaq nyoline. Me b e x kyij kytzaqpi n, tu n kyxob il kye xjal.

*Jun xjelb itz te Jesús qa wen tu n t-xi chjet k ayb il
(Mt. 22:15-22; Lc. 20:20-26)*

¹³ Ayetzin kynejil Judiy i xi kychq o n junjun Parisey ex junjuntljo aye lipchegetaq ti j Herodes, tu n kyxi qanil jun kyxjelb itz te Jesús, noq tu n tkub tz aq kyu n ti jjo t-xnaq tzb il.✠

¹⁴ Te kyanin, xi kyqanin: Ay, xnaq tzil, noq samiy, b i n qe qu n, qa nyolin te twutzxix, ex nxnaq tzi n noq ti jjo tbe yil chwinqil tu n qxi tuk a qMan Dios. Ex nya noq lipcheka ti jjo nkyq ma nxjal, ex mi nchi kub tniminjiy aye nim kyoklin, qu n toj twutza, junx kyoklinxjal

✠ **12:11** Sal. 118:22-23. ✠ **12:13** Mt. 12:10; Mr. 3:2; Lc. 11:54; 14:1.

kykyaqil. Tu npetzi n, ¿Wenpela tu n t-xi qchjonji y k ayb il te kawil te Rom, mo minaj?

Xi kyqanin ikyjo qu n kyky e taq Parisey tu n t-xi chjet k ayb il, me ayetzin kyuk a Herodes, kyajtaq. Ikytzin iltaq ti j tu n tkub tz aq Jesús kyu n toj til kywutzjo jun ch uq xjal lo.

Tu npetzi n, xi kyq ma n te: ¿Okpela kxel qchjo ntza, mo minaj?

¹⁵ Me tojtzqi ntaq te Jesúsjo kyxmiletz il ti jjo xi kyqanin, ex xi tq ma n kye: N-el we niky te ti jjo kyaja. Kyaja tu n nkub tz aqa ti jjo nxnaq tzb ila. Kyyek intzi n jun pwaq we y, tu n tok nka yi n.

¹⁶ Xi kyyek in te, ex xi tqanin Jesús kye: ¿An qwutzb iyiljo lo, ex an qb i tz ib ink twutz?

Xi kytzaq winxjal: Te nmaq kawil te Rom, chi chi.

¹⁷ I xi ttzaq win Jesús: Tu npetzi n, kyq o nx kyeji y a ntqanin nmaq kawil te Rom, ex kyq o nxji y a te Dios ntqanin.

Tetzi n kyxi ttzaq win ikyjo, noqx i baj jaw ka yljaj.

T-xnaq tzb il Jesús tij qa il tij tu n qjatz anq in juntl majl

(Mt. 22:23-33; Lc. 20:27-40)

¹⁸ Attaq jun ch uq Sadusey nb aj xnaq tzintaq, qa aj tkyim jun xjal, minataq njaw itz je juntl majl.✧ I tzaj tk atz Jesús, ex xi kyq ma n te:

¹⁹ Xnaq tzil, kyij ttz ib in Moisés toj Tyol Dios, qa aj tkyim jun ichin, ex qa nti jun tk wal kyij tuk a t-xu jil, il ti j tu n tjaw meje tuk axjo ttziky mo

✧ **12:18** Kyb i. 23:8.

titz in qtzan tchmil, qu n tu ntzin aj tuljo tnejil tal, te tk waljo qtzan tchmil tu n toke.✠

²⁰ Jun maj, attaq wuq ichin kyitz imila kyib . Atzin kytziky knet t-xu jil, me nti x jun tk wal kyij, te tkyim.

²¹ Atzintzjo tkab jaw meje tuk a t-xu jil kyij, me ikyxljjo, nti jun tk wal kyij, te tkyim. Ex ikyxl b ajjo ti jjo toxin,

²² ex ikyx b ajjo kyi jjo txqantl. Ex b e x kyimljjo qya.

²³ Atzi n ja lin, at jun qxjela te y: ¿Tze ntzila tte n tu n kyjaw anq intl kyimnin? Qu n, qa ikyjo, aj kyjaw itz je juntl majl, ¿Ti tzila kb ajiltz? ¿Altzila kye k-okil te tchmiljo qya kyxoljo wuq ichin, qu n kykyaqilx i ok meje tuk a?

²⁴ I xi tzaq win Jesús: Najninx ite ya kye . ¿Na mxsin tel kyniky a te Tyol Dios, ex te jni tipin?

²⁵ Ajtzin kyb aj jaw itz je juntl majljo kyimnin, mikyxil te chwinqil tze nku lu n. Ayetzin ichin exqetzi n qya mina chi b aj jaw meje juntl majl. Iky kchi b aj okile tze nqeku angel toj kya j.

²⁶ Ti jtzintzjo aj kyjatz itz je juntl majl kyimnin, ¿Ma na mtzin tkux kyu jinji y Tyol Dios, a kyij ttz ib in Moisés, tej tyolin Dios tuk a tojjo tqan tx i x, a nk anttaq? Chi kyjalu n: Ayin weji y tDios Abraham, te Isaac ex te Jacob. Mix tq ma qa ayintaq weji y, qala ayin weji ych.✠

²⁷ Ikytzi n, ate Dios nya kyDios kyimnin, qala kyDios itz , exla qa o chi kyim tzalu n twutz tx otx , qu n toj twutz Dios, itz qe kykyaqilx.

Tu npetzi n, najninx ite y.

Alkye kawb il nimxix toklin kyxoljo txqantl
(Mt. 22:34-40)

²⁸ Te tok tb i n jun xnaq tzil ti j ojtxe kawb il ikyjo, tu n toj tumil i xi tzaq wine Jesús, xi laq e tk atz ex xi tqanin: ¿Ankye tkawb il Dios nimxix toklin kyxoljo txqantl?

²⁹ Xi tzaq win Jesús: An tnejiljo lu n: Kyb inkuxixsi n, tyajil Israel. O kx Diosjo junch in, a tAjaw Tkyaqil.

³⁰ Tu npetzintzjo, k u jlinkxixa tuk a tkyaqil tanmi n ex tuk a tkyaqil tñab la ex tuk a tkyaqil tipi n.✧

³¹ Atzin tkab tz: K u jlink t-xjalila tze nkux ay.✧

Nti x juntl tkawb il nim toklin tze nqe lu n.

³² Ante xnaq tzil ti j ojtxe kawb il xi tq ma n: Xnaq tzil, twutzxjo ikyjo tze n ntzaj tq ma n; junch inx te Dios, tAjaw Tkyaqil; nti juntl.✧

³³ Tu n tok qk u jlin Dios tuk a tkyaqil qanmin, tkyaqil qnab l, ex tkyaqil qipin, ex tu n kyok qk u jlin qxjalil tze nkux awo; axixjo lu n nim toklin tze nqeku oyaj ex chojb il nchi kub patit twi t-altar Dios.✧

³⁴ Te tok tb i n Jesús, te otaq txi tzaq win xnaq tzil ti j ojtxe kawb il toj tumil, xi tq ma n te: Noq ch intl tu n tel te tniky te Tkawb il Dios.

Tb ajlinxi ikyjo, mix a l juntl el t-xob il, tu n t-xi tqanin juntl t-xjelb itz te Jesús.

T-xjelb itz Jesús kye Parisey
(Mt. 22:41-46; Lc. 20:41-44)

✧ **12:30** Deu. 6:4-5. ✧ **12:31** Lv. 19:18; 1Jn. 4:21. ✧ **12:32** Deu. 4:35. ✧ **12:33** Os. 6:6.

³⁵ Te nxnaq tzintaq Jesús toj tnejil ja te na b l Dios, xi tqanin jun t-xjelb itz kye xnaq tzil ti j ojtxe kawb il: ¿Tze ntzin tten kyq ma n xnaq tzil ti j ojtxe kawb il, qa tyajil David te Crist, a Kolil, a at toklin tu n Dios?

³⁶ Ax David q mante jun maj tu n Xewb aj Xjan: Xi tq ma n Dios te wAjawa: Qekuy toj nman q ob a kawil wuk iy, ex k wel kyi jjo tajq oja wu nch.✧

³⁷ Twutzx te qa a David t-xe chil Crist. ¿Me tze ntzin ttentz o yolin te David ti j Crist, a na mtaq titz je, ex ok tq o n te tAjaw?

Tb anilx ele t-xnaq tzb in toj kywutzjo jni xjal.

*Tej tyolin Jesús kyi jjo xnaq tzil ti j ojtxe kawb il
(Mt. 23:1-36; Lc. 11:37-54; 20:45-47)*

³⁸ Nxnaq tzintaq Jesús kye jni xjal, ex xi tq ma n: Kyka yink kyib a, tu n mina chi ok lipe y kyi jjo xnaq tzil ti j ojtxe kawb il. Nb aj kub kyyek in kyib te tnejinel tnam, ex nb aj ok kyq o n kyxb alin tb anilx, manyor xqerx wen, noq tu n kyokku ka yin kyu nxjal. Ex kyajxix, tu n kyok q olb it wen ja chaq nchi b ete.

³⁹ Kyajxix tu n kyokx qe te tnejil kyojjo ja te na b l Dios ex toj jun wa n toj jun nintz q ij.

⁴⁰ Me nb ajel kyelq in kyja qya meb eqe, a o chi kyim kychmil, ex tkyaqiljo jni at kye, ex tu n mina tz el kyniky tzajil, nchi ok tennaj na l Dios nimx tqan.

Tu ntzin ikyjo, okx kychja b ilx toj q aq .

*Qq o nx jun oyaj tuk a tumil
(Lc. 21:1-4)*

✧ 12:36 Sal. 110:1.

⁴¹ Q uqletaŋ Jesús jun maj tk atz jun tkub il oyaj pwaŋ, tokxtaŋ toj tnejil ja te na b l Dios, nka yintaŋ kyi jjo jni xjal tze n nb aj kux kyŋ o ntaŋ kyoyaj. Ex ayetzin q inin, nimx pwaŋ b aj kux kyŋ o n.

⁴² Ex kanin jun qya, a otaŋ kyim tchmil, yajxix wen. Kux tq o n kab e tal netz pwaŋ.

⁴³ I tzaj ttxko n Jesúsjo t-xnaŋ tzb in, ex xi tq ma n kye: Twutzxix kxel nŋ ma n kye y; ajo tal qya lo, nim ch intljo toyaj ma kux tq o n kywutzjo txqantl,

⁴⁴ qu n jotxjo xjal, a ma kux q onte toyaj, a t-xkyijlb in; qalatzinl te tal yaj, a ma kux tq o n, a attaq tajb in te tu n tanŋ in.*

13

Tej tyolin Jesús tij tu n tyuch jjo tnejil ja te na b l Dios

(Mt. 24:1-2; Lc. 21:5-6)

¹ Tetz Jesús toj tnejil ja te na b l Dios, b e x xi tq ma n jun t-xnaŋ tzb in te: Xnaŋ tzil, ayex kye junjun tij ab j ex junjun tij ja tb anilqex wen.

² Xi tq ma n Jesús te: Tb anilqex kye junjun tij ja nchi ok tka yi n, me twutzxix kxel nŋ ma n tey, qa tkyaqilx kchi k wel yuch j, ex nti x jun ab j kyjel tib aj juntl, aj tpon tq ijil.

Tej t-xi tq ma n Jesús ti kb ajil, aj ch ixtaŋ tjapin b aj tkyaqil

(Mt. 24:3-28; Lc. 17:22-24; 21:7-24)

³ Tb ajlinxi ikyjo, b e x xi Jesús kyuk a t-xnaŋ tzb in twi wutz Olivos, xinin twutzjo tnejil ja te na b l Dios. Te kykanin, kub qe Jesús, me

* **12:44** Lc. 21:4; 2Co. 8:1-15.

ayetzin Pegr, Santyaw, Juan exsin Andrés, xi kyqanin kyjunalx:

⁴ ¿Jtojtzin b a n t b ajjo ikyjo, ex ti chaqtzin txqantl kb ajil, aj ch ixtaq tk ul kani n ikyjo? chi chi.

⁵ I xi ttzaq win Jesús: Kyka yink kyib a tu n mix a l kub sb un kye y,

⁶ qu n ila xte tzul, ex k-okil kyq o n kyib tze n ayi n. Chichku kyjalu n: Ayin we Crist, ex nimx xjal kb aj k wel kyu n, tu n kyb aj ok lipe kyi j.

⁷ Aj tok kyb i n tqanil jni q oj n-ok tzalu n mo tzachi n, mina chi jaw xob a, qu n atzi n jni anetzi n ilx ti j tu n t b aj. Me na mtaqtzin tul kanin te q ij, a ja tu n t b aje twutz tx otx tkyaqilx.

⁸ Ilx ti j tu n kyk ul kani n q ij, ja tu n toke q oj tu n junjun nim tnam tuk a junjuntl; ex tzul kyaqnaj nab ex nintz wa yaj noq ja chaqku tkyaqil twutz tx otx . Tkyaqiljo ikyjo, ikyjo tze nku tnejil tchyon tk u j jun gya tuk a tal.

⁹ B a nx chi ka yin kyib a, qu n kchi b aj xel q o n toj kyq ob jo kawil ex kchi b ajil lank i n toj mu x ja te na b l Dios. Kchi b aj pon q i n kywutz nmaq kawil ex kywutz much kawil, noq tu n npaja. Antza k wele kychiky b i n nqanila kywutz.

¹⁰ Me tu n t b ajjo tkyaqil twutz tx otx , il ti j nej tu n t b aj yolitjo nyola te kolb il kyexjal toj kykyaqil twutz tx otx .

¹¹ Me mina chi jaw b isin kye , aj kyxi q i n kywutzjo nmaq kawil, ex ti tu n txi kyq ma n kye, qu n nyaqe kye kchi yolil, qala ikytzin ate Xewb aj Xjan k-yolil kyij a.✧

✧ 13:11 Mt. 10:17-20; Lc. 12:11-12.

12 Kyojjo q ij anetzi n, ite itzikyb aj kchi b aj xel kyk ayin kyitz in kye kawil, tu n kyb aj kub b yo n; ex ite manb aj kchi b aj kxel kyk ayin kyk wal, ex ikyqexl k walb ajjo, kchi b aj xel kyk ayin kytata, tu n kyb aj kub b yo n.

13 Kykyaqilxjo xjal nya nimilqe kchi b aj okil iky in kyu n noqx tu n npaja, me ankye te mina tz el ti n tnimb il wi ja, ajxi tjapin b aj tq ijil, apente kkletiljo.✧

14 Ajtzin t-xi kyka yinji y ajo ichin, a k wel tb inchin a tixqex toj najb il xjanxix (aj tkux kyu jinji y lu n, tz elku kyniky a te).✧ Ajtzin tok kyka yin xjaljo tkyaqiljo lo, aye ite toj tx otx te Judey, b e x kchi xel oq toj k ul.

15 Ex atzin xjal, a tokxtaq twi ja, nlay taq amb il tu n tku tz q ilte jun ti te tuja.

16 Ex ikyxljo, a tzmataq n-aq nin toj ttx otx , mi taq amb il tu n tul q ilkye t-xb alin tja.✧

17 ¡Ayexjo tal qya, aye ch ixtaq kykub tz aq, ex aye tzmataq nb aj mi ñin kyal!

18 Chi na n Diosa, noqit nya toj jb alilku, mo tojku jun q ij te ajlab l kub tz aqe ikyjo.

19 Qu n nimkux jun kyixk oj kky elix kyu n, a b ajxi kyla y tuk axjo tzajlin xkye twutz tx otx , ex mixla kqla b il juntl majl, aj tjapin b aj tkyaqil.✧

20 Qu n noqit mi tz ajtz tajsin Dios kyi jjo q ij anetzi n, mixitla a lx jun aku kyij anq in. Me ok ajitz tajsin Dios noq tu n tq aq b il tk u j kyi jjo o chi jaw tsk o n.

21 Qa at jun saj q ma nte kye y kyojjo q ij

✧ 13:13 Mt. 10:22. ✧ 13:14 Dan. 9:27; 11:31; 12:11. ✧ 13:16 Lc. 17:31. ✧ 13:19 Dan. 12:1; Tchi. 16:17-21.

anetzi n: Lu Crist lo, mo qa lu at tzachi n, qa chi , mi txi kynimi n.

²² Qu n chi ul sb ul k-okil kyq o n kyib te Crist, mo te jun xjal tze nku jun yolil Tyol Dios ojtxe. Ex okpe k wel kyb inchin nim techil kyipin, noq tu n kysb etkuxjal kyu n. Ex okpela k-okil kyniky in tu n kykub jo sk o nqe tu n Dios, me nlay chi kub .

²³ Kyka yink kyib a. Tu npetzi n, ma txi nq ma n kye y na mtaq tu n tul kanin ikyjo.

A tulil Jesucrist juntl majl

(Mt. 24:29-35, 42-44; Lc. 21:25-36)

²⁴ Noqx aj kyb aj iky jo q ij te yajb il, k-okil qlolqex twutz q ij, ex mi k antl yaye.

²⁵ Ex jni qe che w kchi kwelitz tz aq twutz tx otx .✧ Ex tkyaqiljo jni at twutz kya j okx kchi lu lilx.✧

²⁶ Exsin kchin xel kyka yintza, aj ntzaja toj muj twutz kya j tuk a tkyaqil wipi n ex jni nqoptz ajiyila, ayi n a Tk wal Ichin.✧

²⁷ Ajtzin nk ula twutz tx otx , kchi tzajil nsma n n-angela, tu n kyok chmetjo jni sk o nqe wu n toj tkyaqil twutz tx otx .

²⁸ Kyka yinkji y techil ti j tqan iw: Aj ttzaj xulin tal tq ob , ex aj tzaj poq le t-xaq, antza k-elile kyniky a te, qa ch ix tul kanin q ijil.

²⁹ Ikyxsintzjo, aj tok kyka yi n tkyaqiljo lu n, tz elku kyniky a te, qa ch ix tpon tq ijil tu n wula juntl majl.

✧ **13:25** Is. 13:9-10; Ez. 32:7-8; Jl. 2:31. ✧ **13:25** Tchi. 6:12-13.

✧ **13:26** Dan. 7:13; Tchi. 1:7.

³⁰ Twutzxix kxel nq ma n kye y, a na mxtaq kyb aj kyimxjal, a ite tojjo tq ijil ja lin, aj t-xi xkyejo jni lu n.

³¹ A kya j ex tx otx ok kchi b ajil, me mex we nyol nlayx chi kyij xkye , tu n mi chi japin b aje.

³² Me alkya q ij ex alkya or chin ula, mix a l te b ilte, mixpe aye angel toj kya j, mixpe ayinkuy, a K walb aj te Dios; qala o kx te nMan b ilte.✧

³³ Tu npetzi n kyimil kywatla toj kynimb ila, ex kyka yink kyib a, qu n nya b i n kyu n jtoj b a n nmeltz aja.

³⁴ Ikyx te lu n tze nku jun ichin kyja t-xi toj jun tb e toj junxil tnam najchaq.✧ Kyjel kyq ma n kye taq nil tu n tok kyka yin tja; ex kyjel tq o n taq in junjun, kyjel tq ma n te xq uqil tja, tu n telsin twatl, ex tu n tok tka yin tkyaqil.

³⁵ Ikyqexsin kyeji y b ant-x kyte n, ex b a nx chi ka yin kyib a, qu n nya b i n kyu n jtoj b a n wula, qa noq aj qok yupj, mo niky jin aq wilj, mo aj toq eky , mo nqo el sqixkuj. Tu npetzintzjo, ilx ti j tu n tkub kyb inchin kyte n, qu n nti nqanila aj wula.

³⁶ ¿Yajtzin qa nchin ulkuy, ex nya b inchin kyte n?

³⁷ Tu npetzi n, nxi nq ma n kye y, ex nya noq kyekuy ex majx kye jni xjal tkyaqil twutz tx otx : jKyb inchim kyte n!

14

*Tej kykyij Judiy toj wen tu n tkub kyb yo n Jesús
(Mt. 26:1-5; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

✧ 13:32 Mt. 24:36; Kyb i. 1:7. ✧ 13:34 Lc. 12:35-40.

¹ Atxtaql kab e q ij, tu n tkub ikysit nintz q ij te Xjan Q ij, a ja nchi wa nxjal pan, a nti tx amsb ilte.* Ayetzin kynejil pale aj Judiy exqetzi n xnaq tzil te jni kawb il nkyjyo ntaq jun ttxolil toj ewajil, tu n ttzyet Jesús, ex tu n tkub kyb yo n.

² Baj kub kyyolin kyxolilex: Mina kub qb inchin toj nintz q ij te Wa j Pan, qu n tu n mina b aj jaw tiljexjal qi j.

*Tej tjax tqo n jun qya jupsb il toj twi Jesús
(Mt. 26:6-13; Jn. 12:1-8)*

³ Attaq Jesús tojjo koj b il Betania, ex kanin tja jun xjal, Simun tb i. Atzin Simun otaq tz el we te jun yab il tze nku tx a k, lepra tb i. Antza, tzaj laq e jun qya q i ntaq jun tal xunk tu n, b inchin tu n jun wiq ab j tb anilx wen, ex nojnin tuk a jun wiq jupsb il manyor wi yil wen, nardo tb i.* Te tkanin, ex jaw tjqo n xunk, exsin jax tqo n jupsb il toj twi Jesús.

⁴ Atzaj te tok kyka yin junjun xjal ikyjo, b e x b aj tzaj kyq oj ti jjo qya, exsin ok ten yolb il ti j: ¿Ti tzila qe ma kub tyajin qya q anb il anetzi n?

⁵ ¿Noqxitzin noq ch in twi ? Qala noqxpeta ma txi tk ayin tu n jwe lajaj k al* pwaq ex atzintla pwaq xi oyit kye yaj.

⁶ Xi tq ma n Jesús kye: ¡Tenkuj! ¡Tin qe n-ok kyili n! Atzin ma tb inchin wi ja, tb anilx wen.

⁷ Qu n b ape kye yaj kukx kye kytenku kyxola, b a n kyxi kymojo n alkye q ij kyaja, qalatzin we nya axsi chin k wel teniy kyxola.*

☆ **14:1** Ex. 12:1-27. ☆ **14:3** Lc. 7:36-38. * **14:5** Jwe lajaj k al, 300 n-ele. ☆ **14:7** Deu. 15:11.

⁸ Atzi n ma kub tb inchi n qya wi ja, tb anilx, qu n na mxtaq nkyima te s-ok tq o n q anb il wi ja, a tze n n-ok kyi j kyimnin tze n chi kux muqet.

⁹ Twutzxix kxel nq ma n kye y, ja chaqx kub e yolite nyola twutz tx otx, ex kwel yolitjo a ma b ant tu n qya wi ja, ex k wel na yit.

*Tej tkyij b ant ti j tu n Judas, tu n t-xi k ayit Jesús
(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)*

¹⁰ Kyxoljo kab lajaj t-xnaq tzb in Jesús, o kx jun aj meltz aj ti j, a Judas Iscariot tb i. Xi Judas lol kye kynejil kypale aj Judiy, tu ntzin t-xi tq o n Jesús toj kyq ob .

¹¹ Te kyb inte kynejil pale ikyjo, ox chi tzalajx wen, exsin b e x xi kysuqin pwaq te Judas. B e xsin okku tentz jyol ttxolil, tze n tten tu n tel jyet Jesús tu n, tu ntzin t-xi tq o n kye pale.

*Tej tkub tiky sin Jesús tnejil Xjan Wab j
(Mt. 26:17-29; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26)*

¹² Tojjo nintz q ij te Wa j Pan, ilxtaq ti j nchi wa n aj Judiy pan, a nya tx amsin, ex nkub kyb yo n jun tal tal rit. Tojtzin tnejil q ij, xi kyqanin t-xnaq tzb in Jesús te: ¿Ja tzin tajiy tu n qxi y b inchilte wab j te iky sb il Wa j Pan?

¹³ B e xsin i xi ttxko n kab e t-xnaq tzb in, ex xi tq ma n kye: Ku kyxi y toj tnam. Ex aj kylontiy jun ichin iqin jun xöq a tu n, b e x k a chi ok lipey ti j, ex tojjo ja, ja k-okixe,

¹⁴ axsa k a chi okxiy, exsin k a txi kyqani n te tajaw ja, ¿Ankye ja, ja kchin waliy kyuk a nx-naq tzb i n? chitzin xnaq tziljo.

15 Ktzajil tyek in jun ja kye y, cheb ex b inchin wen tib ajxi juntl. Ka kub kyb inchinji y qwa antza.

16 B e xsin i xi kuxjo t-xnaq tzb in. Te kykanin toj tnam, ikyx b ajjo tze nku b aj tq ma n Jesús kye. Kyij kyb inchin wab j, exsin i xi juntl majl ja ite yetaq Jesús.

17 Tetzinj qok yupj, xi Jesús kyuk a kab lajaj t-xnaq tzb in ja otaq b ante wab j.✠

18 Tej kykanin, b e x i ok ten wa l. Me nchi b aj wa ntaq, te t-xi tq ma n Jesús kye: Twutzxix kxel nq ma n kye y, at jun kye , a lu nwa n wuk iy k-okil meltz aj wi ja, ex kchin xel tk ayi n.

19 Tej kyb in te ikyjo, b e x i jaw b isin kykyaqilx, exsin junjunku ok ten qanilte te: ¿Me qa ayi n? chi chi junjun.

20 I xi ttzaq win: Jun kye , a lu nwa n junx wuk iy.

21 Ayi n Tk wal Ichin, ok kb ajilx wi ja tze n ntq ma n Tyol Dios, tu n nxi k ayi n,✠ me atzi n kxel k ayin we , wenxpetla noqit mina s-ul itz je twutz tx otx .

22 Nchi b aj wa ntaq, te tjaw ttzyu n Jesús jun pan, ex xi tq o n chjonte te Dios ti j, exsin xi tsipin kye t-xnaq tzb in, me nej xi tq ma n: Kywanxji y pan lu n, qu n atzi n nxmililji y.

23 Te tb ajxi wa n, jaw ti n jun tk wel vin, xi tq o n chjonte te Dios ti j, ex xi tsipin kye, tu n t-xi kyk wa n,

24 ex xi tq ma n kye: Atzi n vin kxel nq o n kye y tu n t-xi kyk wa n, atzi n nchky elji y, a ak aj tumil,

✠ 14:17 Ex. 12:1-28. ✠ 14:21 Sal. 41:9; 55:20-21.

a b antnin tij tu n Dios, tu n kykyijxjal toj wen tuk a.✠

²⁵ Twutzxix kxel nq ma n kye y, mi chin k wantla ti jjo k wab j lu n, tzmaxi aj qk wan junx kyuk iy tzma toj Tkawb il nMa n toj kya j.✠

Tej t-xi tq ma n Jesús, qa tu n tkub tewintaq Pegr (Mt. 26:30-35; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)

²⁶ I b aj b itzin jun b itz nej kyuk a t-xnaq tzb in, exsin i xi twi wutz Olivos.

²⁷ Te kykanin antza, xi tq ma n Jesús kye: Kykyaqilxa k-elil kyi n tq uqb il kyk u ja wi ja, qu n ikytzin ntq ma n Tyol Dios toj Tu jil:

K wel nb yonji y kyik lel, ex ayetzin rit kchi b ajelil tilj, chi .✠

²⁸ Me ajtzin njaw itz ji y juntl majl, nej chin pon kani n kywutza toj Galiley.✠

²⁹ Me ante Pegr xi ttzaq win: Ex qa kykyaqilx s-el kyi n tq uqb il kyk u j ti ja, me mina we , chi Pegrjo.

³⁰ Xi tq ma n Jesús te Pegr: Twutzxix kxel nq ma n te y, tojxjo qniky in lo, a na mtaqx toq tman eky , otaq chin kub tewi n oxe maj kywutzxjal, ex kxel tq ma n kye qa nya ojtzqi nqi n tu nch.

³¹ Me mina, chi Pegr. Ex qa ma chin kyima tuk iy, me nlay kub wewi n, chi .

Ex ikyxljo, kyq ma n txqantl t-xnaq tzb in.

Tej t-xi Jesús na l Dios toj Getsemani (Mt. 26:36-46; Lc. 22:39-46)

✠ 14:24 Ex. 24:8; Jer. 31:31-34. ✠ 14:25 Lc. 14:15; 22:16-18; Tchi. 19:9. ✠ 14:27 Zac. 13:7. ✠ 14:28 Mt. 28:16.

³² B e x xi Jesús kyuk a t-xnaq tzb in tojjo najb il Getsemaní. Te kykanin antza, xi tq ma n kye: Ku kykyij qe y tzalu n. Ma chin we na l Dios.

³³ Me i xi tk le n oxe tuk a; a Pegr, Santyaw exsin Juan. Tzajx txqan b is toj tanmin,

³⁴ ex xi tq ma n kye: Ma tzajx jun tij b is toj wanmi n, nya tzaj chin kyimila, chi . Ku kykyija tzalu n, me noq tzaj kywatla.

³⁵ El laq e ch intl kyk atz, kub mutxe twutz tx otx , ex xi tqanin te Dios noqit tze n tten mina tziky xi kyixk oj tu n.

³⁶ Chi kyjalu n toj tna j Dios: Ay nMan, tkyaqilx te nb ant tu n. Chin tklomila te tkyaqiljni kky elix wu n. Me waja tu n tkub tb inchinjiy a taja wi ja, ex nya we waj.

³⁷ B e x meltz aj kyk atz oxe t-xnaq tzb in. Atzaj te tul kyk atz, xi tq ma n te Pegr: Simun, ¿Ma tzuntzin nktan? ¿Ma mixsin s-el jun orjo twatla?

³⁸ Kyimil kywatla, ex kux chi b aj na n Diosa, tu n mina chi kub tz aqa toj tq ob tajaw il, qu n kyaja tu n tkub kyb inchinji y a taj Dios, me alkyetz kuj n-ele te kye y tu n tb ant.

³⁹ Xi juntl majl na l Dios, ex ikyxyl tna j Diosjo kub tq ma n.

⁴⁰ Te tmeltz aj juntl majl kyk atzjo t-xnaq tzb in, ex ikyxyljo, nchi ktantaql te kyel knetl tu n. Ex mix tene tumil kyyol te, qu n mix kypa yix watl.

⁴¹ Xi juntl majl te tox majin, ex te tmeltz aj juntl majl, ex ikyxyljo, nchi b aj ktantaql. Xi tq ma n kye: ¿Ma tzunxsin nchi kta n, ex nchi ajla n? ¡Kukxjo ja lin! Ma pon or tu n nxi q o n toj kyq ob aj il, ayi n, a Tk wal Ichin.

⁴² ¡Kux chi jaw we ksa! ¡Qoqe! ¡Qu n lu tzul a kxel k ayin we y!

Tej tkux q o n Jesús toj tze
(Mt. 26:47-56; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11)

⁴³ Tzmataq nyolin Jesús, te tul Judas, a jun t-xnaq tzb in. Ex lipcheqektaq txqan xjal ti j, q imile jni kykxb il, a at kyste te b i yb il, ex jni kytze te kyb ujb il. Aye xjal lu n otaq chi tzaj kychq o n kynejil pale, exqetzi n xnaq tzil ti jjo ojtxe kawb il, ex kyu n nejinel kyxol aj Judiy.

⁴⁴ Otaq b aj tq ma n Judas kye, tze n ttxolil tu n tel tniky tzajil: Ankye k-okil nma tzin, atzintzjo. B e x k a tz ok kytzyu n, tu n t-xi kyi n, ex tu n tkux jpet toj tze.

⁴⁵ Te tkanin Judas tk atz Jesús, ex xi tq ma n te: ¡Xnaq tzil! Ex el tma tzin.

⁴⁶ Noqxsin ite kl xjaltz tzyulte, tu n tkux kyq o n toj tze.

⁴⁷ Me attaq jun xjal, te tok tka yin txi q i n Jesús, b e x jatz ti nku tkxb il tu n tel tjaspin tǎkyin jun taq niljo tnejilxix kypale aj Judiy.

⁴⁸ Xi tq ma n Jesús kye jni xjal: ¿Tiqu n ma chi ula tzalu n kyuk a jni kykxb ila ex jni kytze y wi ja nyakuj ileq qi n toj kywutza?

⁴⁹ ¿Tze n tten tzma ja lin ñin ok kytzyu n, ex qa kukx nchin xnaq tzinji y tojjo tnejil ja te na b l Dios kyxola?✧ Me nya tiqu nil, qu n ikytzin tu n tb ajxjo tze nku ntq ma n Tyol Dios wi ja.

⁵⁰ Te tok kyka yin t-xnaq tzb in te ttzyet, b e x i b aj kub toj b e, exsin kyij kytzaqpi ntz tjunalx.

✧ 14:49 Lc. 19:47; 21:37.

51 Me at jun q a ok lipe ti j Jesús, noq jun iqb il toktaq te ttxo w. Ex ikyxjo, ex ajin tzyet kyu nxjal,
 52 me b e x kyij ttzaqpi n iqb il, ex kub toj b e
 ðb i q.

Tej tpon Jesús kywutz nmaq kawil
 (Mt. 26:57-68; Lc. 22:54-55, 63-71; Jn. 18:12-14,
 19-24)

53 Pon q i n Jesús twutzjo kynejilxix pale. Ex b aj pon chmetjo txqantl kynejil kypale aj Judiy, jni nmaq xjal exqetzi n jni xnaq tzil ti j ojtxe kawb il.

54 Najchaq lipchexitaq Pegr ti j Jesús. Atzaj te tkanin tpe n tja tnejilxix pale, axsa kyja qeye xq nel q aq kyxoljo xq uqil tnejil ja te na b l Dios.

55 Ayetzi n kynejil pale exqetzi n kawil, tzunx nkyjyo ntaq til Jesús tze n tten tu n tb aj, me mix ja njetetaq tumil kyu n.

56 At junjun noq ti chaqku b aj ja b ant tu n ti j, me aye txqantl, mina nkytziyintaq.

57 At junjun b aj jaw kytixpin te tyol Jesús, ex kyq ma:

58 O qb intexi qe ntq ma n kyjalu n: K wel nyuch inji y tnejil ja te na b l Dios, a kyb inchb in ichin, exsin toj oxo q ij kb antile juntl wu n, me nya kyb inchb in ichin. ✧

59 Me mix tu n ikyjo, mix ja nchi kyijetaq toj wen ti jjo kyyol.

60 Atzin kynejilxix pale jaw we kyxoljo jni xjal, ex xi tqanin te Jesús: ¿Nti xsin ch in tzaj ttzaq wi n? ¿Ti xsin kyq ma nxjal ti ja?

✧ 14:58 Mt. 26:61; 27:40; Jn. 2:19.

⁶¹ Me mix xi ttzaq wine Jesús; noq b ant mutxe. Xi tqaninxix juntl majljo kynejilxix pale te: ¿Atz-injiy Crist, a Klol kye aj Judiy, a tk wal Dios ky iwlinxix tb i?

⁶² Xi ttzaq win Jesús: ¡Ayi n! Ex oktzin kchin kyla b ila ayi n Tk wal Ichin, aj wok qe y ttxlaj Dios, a nimxix tipin, toj tman q ob , ex ikyxjo aj ntzaja toj muj, aj nmeltz aja juntl majl twutz tx otx .✧

⁶³ Te tq mante ikyo, noqx el kyimjo kynejilxix pale, ex b e x xi lipin laqil kye t-xb alin tu n tq oj, ex tq ma: ¿Ti qe txqantl tstiyil qe?

⁶⁴ Ma kyb inteji y xo j yol tu n ti j Dios. ¿Tze n kye toj kywutz?

Kykyaqilx b aj q mante qa axtaq at tpaj, ex qa toj tiltaq tu n tkub b yet.✧

⁶⁵ B e xsin i b aj ok ten tzub il ti j, b aj ok ky-maqsi n twutz, ex b aj ok kytz ajchin, exsin xi kyq ma n te: Qa ajiy tk wal Dios, kanintzi n ti j alkye s-ok tz ajchin te y, chi chi . Ex ikyqexjo xq uqil tnejil ja te na b l Dios b aj okx kytz ajchin toj twutz.

*Tej tkub tewin Pegr, qa tojtzqi ntaq Jesús
(Mt. 26:69-75; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18, 25-27)*

⁶⁶ Attaq Pegr twi pe n, tjaq ja, te tpon laq e jun txin tk atz, taq nilxjo tnejilxix pale.

⁶⁷ Nxq nentaq Pegr ti j q aq , te tiwle tu n. Ok kyimxix ti j Pegr, exsin xi tq ma n te: ¡Ex ikyx tejiy ajintaq te nb et tuk a Jesús aj Nazaret! chi .

✧ **14:62** Dan. 7:13; Mt. 24:30; Mr. 13:26; Tchi. 1:7. ✧ **14:64** Lv. 24:15-16.

⁶⁸ Me b e x kub tewin, ex xi tq ma: Nya wojtzqi n we Jesús, ex nti b i n wu n ti qi jil nyoliniych. Ex b e x etz pe n, ex n-oq ku tman eky .

⁶⁹ Ok kyim jun majljo txin ti j Pegr, ex xi tq ma n kye txqantl xjal: ¡Ax juntl te lo! chi .

⁷⁰ Mina, chi Pegr, ex kub tewin juntl majl.

Ikyxjo, te t-xi kyq ma n txqantl xjal juntl majl te: Ajin te tuk a Jesús, qu n aj Galiley te, chi chi .

⁷¹ Xi tq ma n Pegr kye: ¡Twutzx Dios kxel nq ma n kye y! ¡Nya wojtzqi n weji y ichin, a nchi yoli n ti j!

⁷² Te t-xi tq ma n Pegrjo ikyjo, njawku oq tman eky te tkab majin. B e x ok ten oq il, qu n b e x ul julk aj tyol Jesús toj tk u j, tej t-xi tq ma n: Na mtaq toq eky te tkab majin, aj nkub tewi n oxe maj.✧

15

Tej t-xi q i n Jesús twutz Pilat

(Mt. 27:1-2, 11-14; Lc. 23:1-5; Jn. 18:28-38)

¹ Atzaj te qsqix, b aj ok kychmo n kynejil pale kyib kykyaqilx kyuk a xnaq tzil ti j ojtxe kawb il, kyuk a jni nmaq xjal ex kyuk a jni nmaq kawil. Xi kyjtz o n Jesús wen, ex xi q i n twutz Pilat.

² Te tkanin, xi tqanin Pilat te: ¿Atzinjiy nmaq kawil kye Judiy?

Axa ma q mante, chi Jesús.

³ Ayetzin kynejil pale nimx ja b ant kyu n ti j Jesús twutz Pilat.

⁴ Xi tqanin juntl majl Pilat te: ¿Nti xsin ch in ntq ma n? ¡B inqexsin jni xsin nkyq ma n ti ja!

⁵ Noq jaw ka yljaj Pilat, tu n mix xi ttaq wine Jesús.

✧ 14:72 Mr. 14:30.

*Tej t-xi tq ma n Pilat, tu n tkub b yet Jesús
(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38–19:16)*

⁶ Me ante Pilat, a aj kawil, aj tiky junjun Xjan Q ij, kukx nxi ttzaqpi ntaq jun xjal, a tku xtaq toj tze. Me nejtaq nxi tqanin alkye kyajxjal tu n t-xi tzaqpet.

⁷ Attaqtzin jun ichin, Barrabás tb i, tku xtaq toj tze, kyuk a jte l tuk a, kyb iyb in toj jun q oj b aj kyij kawil te Rom.

⁸ I b aj xitzin tiljo jni xjal q malte te Pilat, ex i ok ten q malte te, tu n tjatz ttzaqpi n jun xjal tze nkuxtaqjo ntene kyu n.

⁹ I xi ttzaq win Pilat: ¿Kyajtzi n tu n t-xi ntzaqpinji y Jesús, a nmaq kawil kye Judiy?

¹⁰ Qu n el tniky te qa noqtaq tu n tlo chj kyk u jjo kynejil pale otaq txi kyine.

¹¹ I b aj ok ten kynejil pale q malte kye jni xjal, tu n t-xi kyqanin te Pilat, tu n t-xi tzaqpet Barrabás.

¹² Xitzin tqanin Pilat kye: ¿Titzin kyajtza tu n tok nb inchi n ti jjo ichin lu n, a tok tb i kyu n te nmaq kawil kye Judiy?

¹³ Jotqex i b aj jaw xch in: ¡Pejk inka twutz cruz tu n tkyim! chi chi .

¹⁴ Xi tqanin juntl majl Pilat: ¿Tinqu n? ¿Ti xsi n nya wen ma tb inche? chi .

Xi kytzaq win juntl majl kujxix wen.

¡Pejk inka twutz cruz tu n tkyim!

¹⁵ Tky e taq Pilat tu n ttzaj kyq oj xjal tuk a. Tu n petzi n, b e x xi ttzaqpi n Barrabás, ex b e x xi tq o n Jesús kye xq uqil te aj Rom, tu n tok kypejk in twutz cruz tu n tkyim.

16 Xi kyi n xq uqil te aj Rom twi tpe n kawb il, ex b aj ok kychmo n jni kyb aj.

17 Ok kyq o n jun xb alin ti j, kyaq ka yin, tze n t-xb alin jun kawil, noq tu n tok kyxmayinku. B aj kub kyxpatx i n tqan tx i x, ex ok kymujb in ttxa n. Jax kyq o n toj twi nyakuj jun toj twi nmaq kawil,

18 exsin i b aj ok tentz xch il ti j: Nimxit tb i y, ay nmaq kawil kye aj Judiy, chi chi .

19 I b aj ok ten jemil toj twi Jesús tuk a tze, b aj ok kytzub in ti j, ex b aj kub meje twutz, nyakutlaj nchi k ulenaj twutz.

20 Kyb ajlinxi xmayin ti j, el kyi n xb alin, a ok kyq o n, exsin ok kyq o n a t-xb alin toktaq, exsin etz kyi n tpe n ja te kawb il, a ja tu n tok kypejk in twutz cruz.

Tej tjaw pejk it Jesús twutz cruz

(Mt. 27:32-44; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27)

21 Attaq jun ichin aj Cirene, Simun tb i, ttata Lejantr ex Ruf,[☆] n-iky kutaq antza tzajnin toj tb e. Te tok kyk ulb in, ok kyq o n il ti j tu n t-xi tiqin tcruz Jesús.

22 Pon kyin toj jun najb il Gólgota tb i, atzin tz elpine b ib aj ikyjo: Ja ta tb aqil twi kyimnin.

23 Xi kyq o n vin sma nx tuk a ta l mir te, tu n mina tna yeku kyixk oj. Me mix xi tk wa ne.

24 B e xsin jaw kypejk i n xq uqil te Rom twutz cruz, ex b aj kub kypa n t-xb alin Jesús kywutz. Me nej, i b aj saqchan ti j alkyetaq tu n tkanb inte, tu n t-xi ti n.[☆]

25 B eljaj or te qlixje te tjaw kyq o n Jesús twutz cruz.

☆ 15:21 Ro. 16:13. ☆ 15:24 Sal. 22:18.

26 Ok kypejk in jun tz lan tib ajxi twi , me nej ok kytz ib in twutz kyjalu n: Ate Jesúsjo, a Nmaq Kawil kye aj Judiy.

27 Junx tuk a Jesús jaw kyq o n kab e ileq twutz cruz, jun toj tman q ob ex juntl toj tñnayaj.

28 Ikytzin japin b ajjo Tyol Dios ti j Jesús, a ntq ma : Ok q o n tze nku jun ileq .*

29 Ex jni qe xjal nchi b aj iky xtaq antza, noqx nchi b aj yasintaq ti j, ex noqx nja kyyekin ti j kywi te kyxmayb il ti j, ☆ ex kyq ma: ¡Nyakutzin atejiy nq mante tu n tjaw tyuch i n tnejil ja te na b l Dios, exsin tu n tb ant juntl tu n toj oxe q ij! ☆

30 Klomiltzin tib a ja lin, ex q inkutz tib a twutz cruz, chi chi .

31 Ikyx nb aj kyq ma ntaqjo jni kynejil pale exqetzi n jni xnaq tzil ti j ojtxe kawb il. Nb aj kub kyq ma ntaq kyxolile: ¿Tze n tten nb aj klettaq junjuntl xjal tu n, me antetz, mi nb ant tklonte tib ? chi chi .

32 In tku tz twutz cruz ja lin, tu n tok qka yin, ex tu n t-xi qnimin, qa twutzxix qa a Crist, a Kolil ex nmaq kawil te aj Israel.

Ex ikyqexljo yo lqekstaq tuk a twutz cruz, noqx nchi yasin, ex noqx nchi b aj xmayintaq ti j.

Tej tel kyim Jesús

(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

33 Te tok kab laj q ij, ex tzmaxi toj oxe or te qale, b e x ok yupj twutz tx otx .

34 Ax orjo jaw xch in Jesús kujxix wen, ex tq ma: *Eloi, Eloi, lama sabactani.* Atzin tz elpine ikyjo:

* 15:28 Is. 53:12; Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ta ye v. 28.

☆ 15:29 Sal. 22:7; 109:25. ☆ 15:29 Mr. 14:58; Jn. 2:19.

¡NMan Dios! ¡NMan Dios! ¿Ti xsin qu n ma chin kyij ttzaqpi n?✠

³⁵ At junjun b aj b inte, kyxolxjo ite xtaq axsa ex b aj kyq ma: Kyb inxsi n, lu nq olb in ti j Elías, a yolil Tyol Dios.✠

³⁶ Ex jun paqx el rinin jun jyolte ch in b u x̄. Kux tmulin toj vin tx am, ex ok tk lo n ti j twi jun ptz an, tu n t-xi tk wa n Jesús.✠ B aj xi kyq ma n xjal te: ¡Ax tenkuj! Jekyztzin tzul Elías q ilte, tu n tku tz twutz tcruz.

³⁷ Jaw x̄ch in Jesús kujxix, ex b e x el kyim.

³⁸ Atzin xb alin tokxtaq tojjo tnejil ja te na b l Dios, b e x kub laqj te kab e; tzaj xkye ti jjo ttxa n jawl, tu n tk ul kanin ti jjo juntl ttxa n twutz tx otx .

³⁹ Atzin kynejineljo xq uqil te Rom, wa ltaq twutz Jesús, te tok tka yin otaq tz el kyim, tq ma kyjalu n: Twutzx tetz Tk wal Diostaq te ichin lo.

⁴⁰ Najchaq nchi b aj ka yintztaq junjun qya; kyxol atetaq Mariy, aj Xle n, ex Salomé, exsin Mariy, tnana jun Santyaw kyitz in kyib tuk a Jse.

⁴¹ Ayeti n qya, aye i b aj b et tuk a Jesús te nb ettaq toj Galiley,✠ ex i mojin tuk a, me nya o kqexjo, ex ite xtaq txqantl nche xtaq tuk a Jerusalén.

Tej tkux muqu n Jesús

(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

⁴² Atzaj te qok yupj tojjo q ij anetzi n, jotxtaq xjal tu n tb anttaq kyten te junxil q ij, a q ij te ajlab l, a ja mix a ltaq tu n taq nin.

✠ 15:34 Sal. 22:1. ✠ 15:35 2Re. 2:1-12; Mal. 4:5-6. ✠ 15:36 Sal. 69:21. ✠ 15:41 Lc. 8:1-3.

⁴³ Ante Jse aj Arimatey, jun xjal nimxixtaq toklin kyxol kawil ex nyo ntaq ti jjo Tkawb il Dios, el ti n tchewil ti j, exsin xi tuk a Pilat, a kawil, qanil te t-xmilil Jesús, tu n tel ti n twutz cruz, ex tu n t-xi muqb aj toj jul.

⁴⁴ Te tb inte Pilat qa otaq kyim Jesús, b e x jaw ka yljaj, exsin xi ttxko n kynejiljo kawil xq uqil, tu n t-xi tqanin te qa otaq kyim.

⁴⁵ Te tb aj tq ma n tkyaqil te Pilat, b e xsin xi ttziyin te Jse, tu n tel ti n, ex tu n tokx tmuqu n.

⁴⁶ Tzaj tlaq o n Jse jun iqb il tb anilx wen, kutz ti n t-xmilil Jesús twutz cruz, b aj tptzo n wen tojjo iqb il, exsin okx tq o n toj jun jul, kyij tjpu n tuk a jun ma tij ab j.

⁴⁷ Ayetzin Mariy, aj Xle n, exsin Mariy, tnana Jse, nchi ka yintaq ja okxi muqu n.✧

16

Tej tjaw anq intl Jesús juntl majl

(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10)

¹ Tb ajlinxi q ij te ajlab l, i xi Mariy, aj Xle n, exsin Mariy, a tnana Santyaw tuk ax Salomé, laq ol q anb il te jupsb il te t-xmilil Jesús, tze ntaqjo nchi tene kyimnin kyu n, tu n mi chi tzuwixe.

² Qlixje wen, te kyxi , jun tnejil q ij te seman, ja okx muqet Jesús noqxix njawilku q ij,

³ ex ch ixtaq kypon ttzi jul, te kyja yolin: ¿Altzila kye k-elil q inte ab j ttzi jul? chi chi .

⁴ Me te kypon ttzi jul, nyataqltza tkub e a ma tij ab j ttzi jul, ja okxi, qala najchaqtaql ta ye.

✧ 15:47 Mt. 27:55-56.

⁵ I okx toj jul, me atzaj te kyokpin, kyli jun q a q uqleta q tok t-xb alin sjanin wen kupinin tzma t-xe tqan. Te kylonte, b e x i xob x te.

⁶ Atzin q a b e x xi yolinku kye: Mina chi xob a we y. ¿Atzin nkyjyo nji y Jesús aj Nazaret, a ja pejk it twutz cruz? O jaw itz je te ; nti l tzalu n ja lin. Kyka yinkutzinji y ja kub e q o ne.

⁷ Ku kyxi tzi n kyuk a t-xnaq tzb in, exsin k a txi kyq ma n kye ex te Pegr. Chichkuji y kye kyjalu n: Nej kanin Jesús kywutza tzma Galiley, tu ntzin tb ajjo aj kyij tq ma n kye y.✠

⁸ Ayetzintzjo qya, b e x i etz toj jul, me nchi b aj lu lintaq wen tu n kyxob il, ex b e x i aj, me mix alqe xi kyq ma n tu n kyxob il.✠

*Tej tok tyek in Jesús tib twutz Mariy, aj Xle n
(Jn. 20:11-18)*

⁹ Qsqixlinxi te tnejil q ij te seman,* te tjaw itz je Jesús. Nej kub tyek in tib twutz Mariy, aj Xle n, a otaq tz etz tlajo n wuq taq nil tajaw il toj tanmin.

¹⁰ Me ante qya b e x xi ku q malte kye nchi b aj b isintaq ex nchi b aj oq taq ti j, qu n i b aj b et tuk a.

¹¹ Atzin te tok kyb i n te qya, qa otaq jatz anq in Jesús, ex qa otaq tli, mi xi kynimine.

*Tej tiwle Jesús kyu n kab e t-xnaq tzb in
(Lc. 24:13-35)*

¹² Tb ajlinxi ikyjo, nchi b ettaqjo kab e t-xnaq tzb in, te tok tyek in tib kywutz, me mi kyxi tze n te tok tyek in tib te qya.

✠ **16:7** Mt. 26:32; Mr. 14:28. ✠ **16:8** Mt. 28:8; Lc. 24:9. * **16:9** Nya toj tkyaqil Tu jil Tyol qMan ja ite v. 9-20.

13 Te kykanin kyuk a txqantl kyuk a, b aj ok ten q malte qa otaq kyli. Me mix xaye kynimine txqantl.

Tej t-xi toqxenin Jesús kyaq in tsanjil
(Mt. 28:16-20; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)

14 Yajxi ch intl, te tokpin kyk atz, txolejqetaqjo junlajaj t-xnaq tzb in ti jjo meḡ toj jun ja. Noqx jni i b aj tyiso n, qu n mix xi kynimine aye i q mante qa otaq jaw anq in juntl majl,

15 exsin xi tq ma n kye: Ku kyxi y tkyaqil twutz tx otx q mal te Tb anil Tqanil kolb il kye xjal.✠

16 Ankye xjal kxel niminte ex qa ma ku x toj a te jawsb il a , ok kletil te . Me atzi n mina txi tnimin, ok kxe l toj najin.

17 Ayetzi n chi xel niminte tb anilx kb antil kyu n, tze nku tu n kylajo n taq nil tajaw il toj kyanminxjal,✠ tu n kyyolin toj junxil yol,✠

18 ex qa ma chi jaw kytzyu n kan, mina chi tx a n kyij,✠ ex qa ma txi kyniky b in q anb il te kyimin, nlay chi kyim tu n; ex aj tkub kyq o n kyq ob kyib aj yab , b e x kchi b ajel we kyu n.✠

Tej tjax Jesús toj kya j
(Lc. 24:50-53; Kyb i. 1:6-11)

19 Te tb aj tq ma n ikyjo, b e x aj toj kya j. Te tjapin, ok qe ttxlaj Dios toj tman q ob kawil tuk a.

20 Ayetzi n t-xnaq tzb in b e x i xi ku q mal te Tyol Dios te kolb il kyexjal kyojile jni najb il. Tb anilx b aj b ant kyu n, qu n ax Dios kub yek inte

✠ **16:15** Kyb i. 1:8. ✠ **16:17** Kyb i. 5:16; 8:7; 16:16-18; 19:11-12.

✠ **16:17** Kyb i. 2:1-12; 10:44-46; 19:6; 1Co. 14:18. ✠ **16:18** Kyb i. 28:3-6. ✠ **16:18** Kyb i. 3:1-10; 5:15-16; 8:5-8; 9:36-42; 14:8-10; 19:11-12; 20:7-12; 28:7-9; Sant. 5:14-15.

ti chaqku ti te yek bilte qa twutzxtaqjo nb aj
kyq ma ntaq.

**Mam Central (Comitancillo)
New Testament in Mam Comitancillo; mam
(GT:mam:Mam)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mam

Dialect: Comitancillo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mam [mam] (Comitancillo), Guatemala

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mam

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 May 2025 from source files dated 13 May 2025

f11695f1-c502-5440-819a-a3446d63525a